

# Boletim de Sumários de Publicações Periódicas

do Centro de Documentação e Informação  
da Escola Superior de Saúde de Viseu



# AIDES Soignantes

N° 70

revue bimestrielle

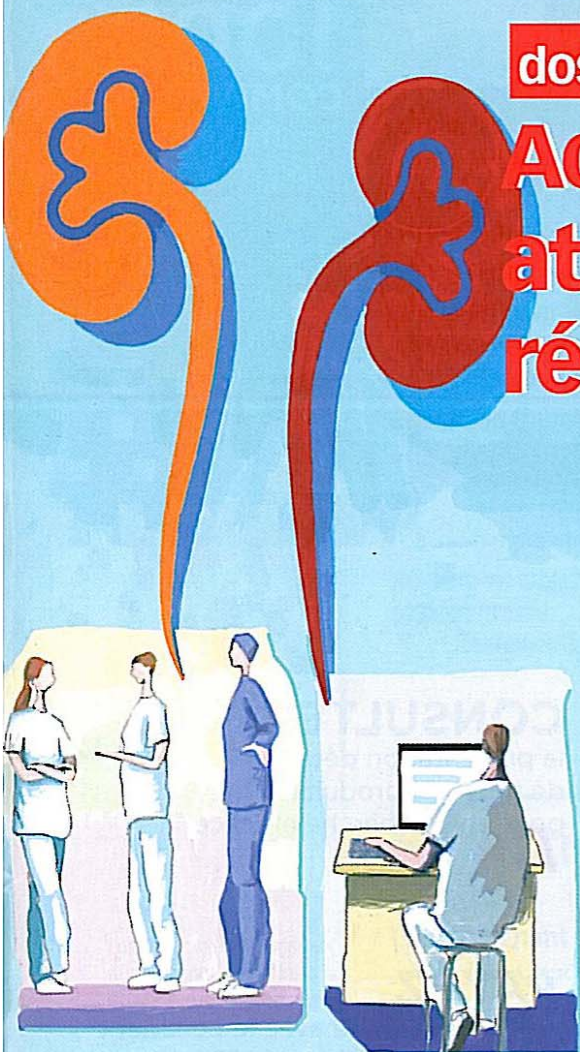
Mai/Juin 2016

ISSN 1770-9857

[www.em-consulte.com/revue/saso](http://www.em-consulte.com/revue/saso)

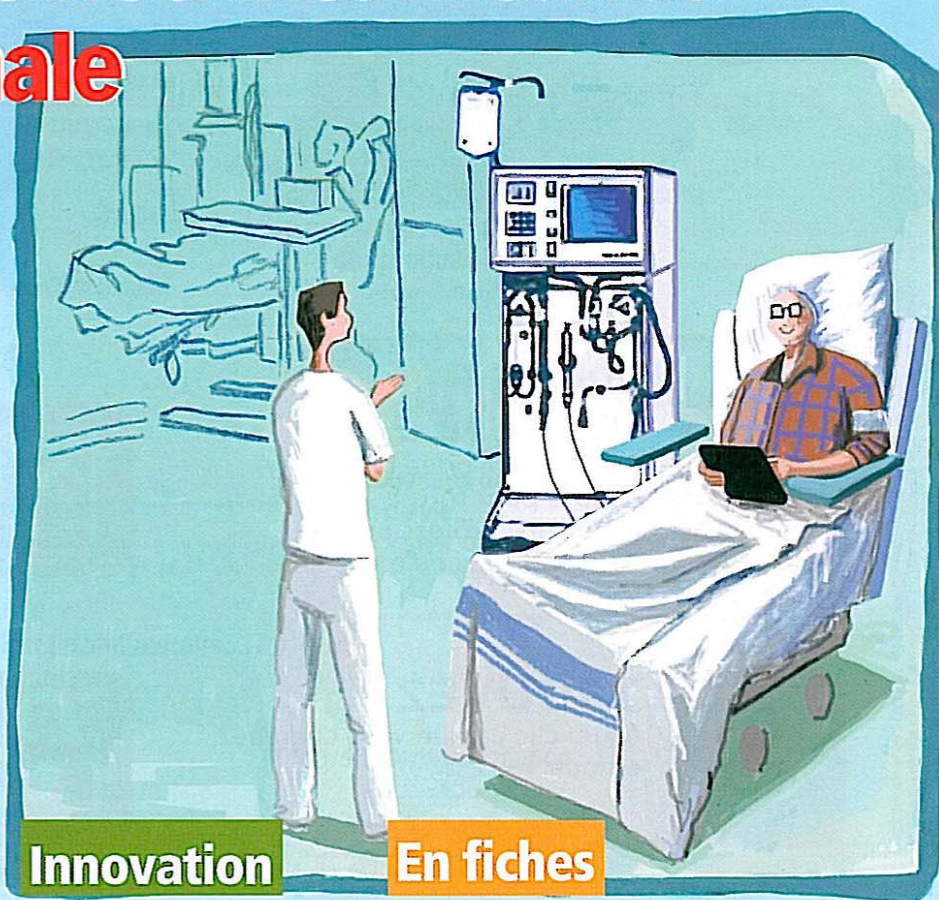
dossier

## Accompagner le patient atteint d'insuffisance rénale



### Communication

Le groupe de parole  
autour de situations  
palliatives



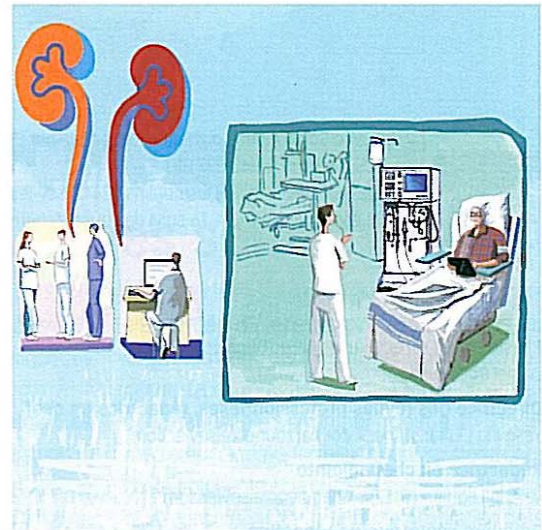
### Innovation

Le simulateur  
de vieillissement,  
un outil  
pédagogique

### En fiches

L'identitovigilance

<b>Éditorial</b> .....	<b>3</b>
<b>Qualité de vie au travail et qualité des soins</b> Ingrid Choucrallah	
<b>Actu, livres</b> .....	<b>3</b>
<b>Agenda</b> .....	<b>30</b>
<b>Petites annonces</b> .....	<b>CV3</b>



© Charlotte Moreau/Elsevier Masson SAS



© François Soullif/Elsevier Masson SAS



© Catherine Gallimard/Elsevier Masson SAS

<b>Dossier</b>	
<b>De l'insuffisance rénale à la greffe</b> .....	<b>10</b>
Rouba Bechara	
<b>L'aide-soignante en service d'hémodialyse</b> .....	<b>13</b>
Odile Kwetcha, Martine Mazoyer	
<b>Éducation thérapeutique du patient, de l'insuffisance rénale à la greffe</b> .....	<b>15</b>
Christelle Pelisse, Marie-Pierre Simon, Agnès Didier, Francette Lefèvre, Nathalie Bonnet	
<b>Régime en cas d'insuffisance rénale et post-greffe</b> .....	<b>17</b>
Aurélié Blanchard	

<b>Innovation</b>	
<b>Le simulateur de vieillissement, un outil pédagogique</b> .....	<b>24</b>
Guy Le Charpentier	

<b>Gestion des risques</b>	
<b>Conduite à tenir en cas d'accident avec exposition au sang ou à des produits biologiques</b> .....	<b>26</b>
Géraldine Widiez	

## Pratiques soignantes

<b>L'aide-soignant en chirurgie ambulatoire</b> ....	<b>20</b>
Jean-Claude Folang	

<b>Juridique/Éthique</b>	
<b>Les nouveaux droits des personnes en fin de vie</b> .....	<b>28</b>
Carène Ponte	

Les recommandations aux auteurs sont disponibles sur [www.em-consulte.com/revue/saso](http://www.em-consulte.com/revue/saso)

### ANNONCEURS

Elsevier Masson : p. 8, p. 19 et CV2 ; GMF : CV4

### Illustration de couverture

© Charlotte Moreau/Elsevier Masson SAS

## Communication

<b>Le groupe de parole autour de situations palliatives</b> .....	<b>22</b>
Jean-François Bezombes	

<b>En fiches</b>	
<b>3/6 L'identitovigilance</b> .....	<b>31</b>
Géraldine Widiez	

### PROCHAIN NUMÉRO...

À lire dans le prochain numéro de SOINS AIDES-SOIGNANTES de juillet-août 2016  
**Des élèves aides-soignantes en stage au Sénégal**

# AIDES Soignantes

N° 71

revue bimestrielle

Juillet-Août 2016

ISSN 1770-9857

[www.em-consulte.com/revue/saso](http://www.em-consulte.com/revue/saso)

dossier

## Accompagner les personnes handicapées vieillissantes

### Pratiques soignantes

Les soins auprès  
d'un patient porteur  
de stomie

### Formation

Des élèves  
aides-soignantes  
en stage  
au Sénégal

### Juridique/Éthique

Principales dispositions  
de la loi de modernisation  
de notre système  
de santé

# Accompagner les personnes handicapées vieillissantes

avant-propos

## Le contexte du vieillissement des personnes handicapées

### SOMMAIRE

Dossier coordonné par  
Brigitte Retailleau

- Le contexte du vieillissement des personnes handicapées..... 9
- Problématiques de l'avancée en âge des personnes en situation de handicap..... 10
- Le processus de vieillissement des personnes handicapées .... 12
- Prendre soin des personnes handicapées vieillissantes à domicile ..... 14
- Accueillir des personnes handicapées vieillissantes en Ehpad ..... 16

Les personnes handicapées vieillissent ! Alors que l'espérance de vie à la naissance d'une personne porteuse de trisomie 21 était de 9 ans en 1929, elle est de plus de 60 ans actuellement<sup>1</sup>. Ce phénomène a tendance à s'accroître depuis ces vingt dernières années.



■ **Les progrès de la médecine**, l'amélioration de la qualité de l'accompagnement et la meilleure prise en compte des besoins spécifiques des personnes handicapées sont autant de facteurs favorisant cet allongement de l'espérance de vie.

■ **Jusqu'à très récemment**, le vieillissement d'une personne handicapée était un phénomène exceptionnel auquel personne n'était préparé.

■ **Le plus souvent décidées dans l'urgence et sans préparation**, les solutions adoptées ne sont pas toujours les plus à même de leur garantir la meilleure qualité de vie. Les risques de ruptures dans le parcours de soins et l'accompagnement sont importants. Enfin, l'accès aux droits en fonction de l'âge (la barrière "fatidique" de 60 ans) implique aussi des stratégies ou des recours aux soins ou à des établissements où la prise en charge de la personne peut ne pas être adaptée au handicap.

■ **L'avancée en âge de la population des personnes handicapées** est une réalité qui

impose à tous les acteurs de mener une réflexion sur les pratiques professionnelles, qu'il s'agisse de l'accompagnement à la santé, à la vie quotidienne à domicile ou en établissement, au maintien du lien et du rôle social, à la vie professionnelle allant de l'adaptation du travail à la

préparation à la retraite. Le vieillissement des personnes handicapées peut rendre nécessaires des changements de lieux de vie, d'activités, d'accompagnement, de soins à l'origine de ruptures plus ou moins anticipées. Pour chacune de ces adaptations, la personne concernée doit être associée le plus possible au projet. ■

<sup>1</sup> Lettre de cadrage. L'adaptation de l'intervention auprès des personnes handicapées vieillissantes. Anesm. 2014, [www.anesm.sante.gouv.fr](http://www.anesm.sante.gouv.fr)

Déclaration de liens d'intérêts

L'auteur déclare ne pas avoir de liens d'intérêts.

Brigitte Retailleau  
Directrice d'Ehpad

Ehpad Françoise-d'Andigné,  
4 rue Jeanne-Rivereau, 49620 La Pommeraye, France  
Adresse e-mail : [b.retailleau@francoisedandigne.fr](mailto:b.retailleau@francoisedandigne.fr)  
(B. Retailleau).

# AIDES Soignantes

dossier

## Le raisonnement clinique en pratique



**Pratiques  
soignantes**

Le rôle  
de l'aide-soignant  
à domicile

**Communication**

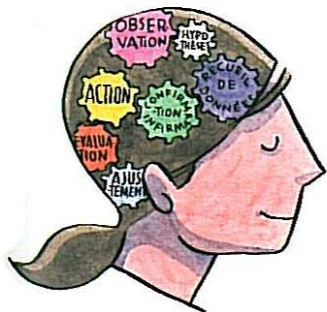
L'art au quotidien  
à l'hôpital  
avec l'artothèque  
du Louvre

**Gestion des risques**

Agir en cas de  
fausse route



<b>Éditorial</b> .....	<b>3</b>
L'image du métier d'aide-soignant Ingrid Choucraallah	
<b>Actu, livres</b> .....	<b>3</b>
<b>Agenda</b> .....	<b>30</b>



© François Souffir/Elsevier Masson SAS

<b>Dossier</b>	
Performance, coopération des soignants, personnalisation des soins .....	7
Ingrid Choucraallah	
Le raisonnement clinique et la personnalisation des soins .....	8
Thérèse Psiuk	
L'écriture du raisonnement clinique dans le dossier patient informatisé .....	12
Thérèse Psiuk	
Les transmissions ciblées dans le cadre du raisonnement clinique .....	14
Sylvie Huet	
Le chemin clinique, une optimisation des soins .....	17
Ingrid Choucraallah	
<b>Pratiques soignantes</b>	
Le rôle de l'aide-soignant à domicile .....	18
Dominique Rakotoarisoa	



© François Souffir/Elsevier Masson SAS

<b>Communication</b>	
L'art au quotidien à l'hôpital avec l'arthothèque du Louvre .....	20
Émilie Ferrand-Rey, Amina Lahlou	

<b>Innovation</b>	
L'arrivée du patient debout au bloc opératoire .....	22
Olivier Untereiner	

<b>Gestion des risques</b>	
Agir en cas de fausse route .....	25
Reydoine Boulila, Valérie Garcia, Véronique Nevoux	

<b>Juridique/Éthique</b>	
La loi relative à l'adaptation de la société au vieillissement .....	28
Carène Ponte	

<b>En fiches</b>	
5/6 La pharmacovigilance .....	31
Géraldine Widiez	

**PROCHAIN NUMÉRO...**

À lire dans le prochain numéro de  
SOINS AIDES-SOIGNANTES  
de novembre-décembre 2016  
**Les grands brûlés**

Les recommandations aux auteurs sont disponibles sur [www.em-consulte.com/revue/saso](http://www.em-consulte.com/revue/saso)

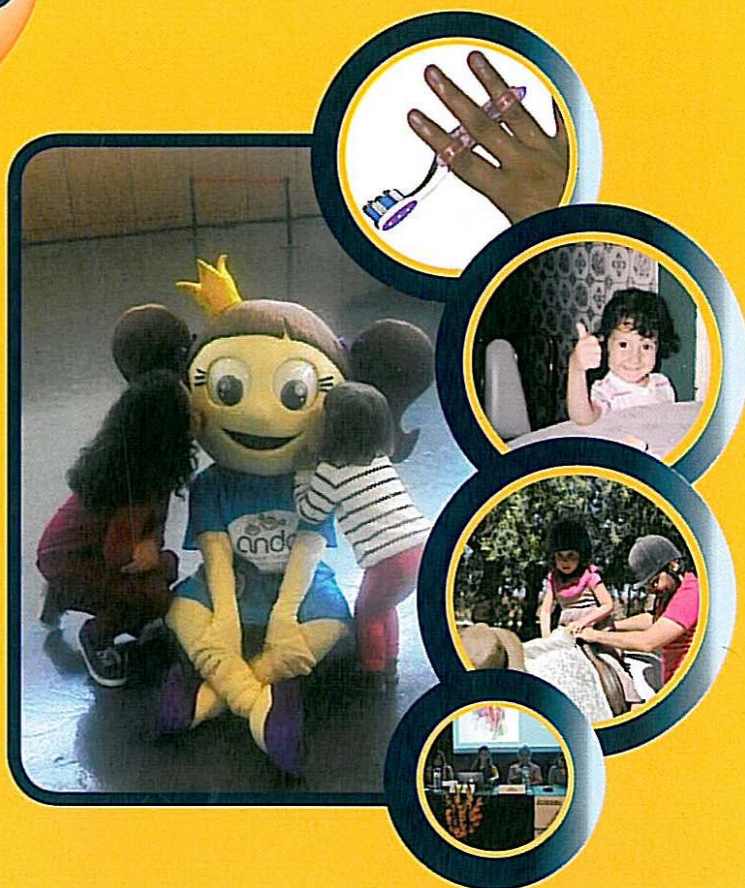
### ANNONCEURS

Elsevier Masson : p. 24,  
CV2, CV3, GMF : CV4

Illustration de couverture  
© Charlotte Moreau/  
Elsevier Masson SAS



## BOLETIM INFORMATIVO



**mascote Vitória festeja os 20 anos da ANDAI!**



## SUMÁRIO

### 2 : Editorial

J. A. Melo Gomes

### 4 : Mensagem

Carlos Drummond de Andrade

### 5 : Informação Clínica

Manuel Salgado

### 9 : Espaço Aberto

Sandra Ribeiro Graça e Fátima Bizarra

### 11 : Testemunho Pessoal

Andreia Silva

### 14 : Encontro Anual 2015

### 16 : Notícias

### 20 : Espaço Infantil

## FICHA TÉCNICA

### Direção do Boletim

Direção da ANDAI

### Comissão Científica

Dr. J. A. Melo Gomes

Dra. Margarida Ramos - Pediatra (H. D. Estefânia - Lisboa)

Dr. Manuel Salgado - Pediatra (H. Pediátrico de Coimbra)

Dra. Maria José Vieira - Pediatra

Dra. Filipa Ramos (H. Santa Maria - Lisboa)

### Comissão Executiva

Maria da Conceição Pereira - ANDAI

Joana Figueiredo Freire - ANDAI

Maria Luísa Almeida - ANDAI

### Corpo Redactorial

Maria da Conceição Pereira

Joana Figueiredo Freire

José António de Melo Gomes

Manuel Salgado

Sandra Ribeiro Graça

Fátima Bizarra

Andreia Silva

### Fotografia

Nuno Pereira

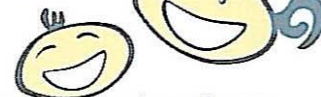
### Design e Paginação

Carina Faria

## EDITORIAL

20

### Vigésimo Aniversário da ANDAI



A ANDAI faz 20 anos em 2016!

Dir-se-ia que está a sair da adolescência, quando realmente tem ainda tantas "dores de crescimento" e tantas carências e necessidades, de resto como frequentemente acontece aos indivíduos neste mesmo grupo etário...

Em 1994 começámos os contactos com vários familiares de doentes e doentes, com o fim de dar início a este projeto, então pioneiro, do associativismo reumatológico juvenil tendo decorrido no Congresso Português de Reumatologia desse ano uma mesa redonda em que contámos com a participação da eloquente Dra. Maria Barroso e em que esteve também presente a Dra. Maria da Conceição Pereira.

Em 1995 foram elaborados e discutidos, por uma comissão dinamizadora, os primeiros estatutos da ANDAI, que vieram a ter registo notarial ainda antes do fim do ano de 1995. Contudo, só em 1996 foi realizada, no Hospital Pediátrico em Coimbra, a primeira Assembleia Geral, constituída por Doentes, Pais, Familiares, Profissionais de Saúde e Amigos, que elegeram os primeiros corpos gerentes da associação.

Em 1996 tivemos a primeira participação num Congresso Português de Reumatologia (Figura 1 - A e B), com a primeira banca da associação e materiais para doentes.



Figura 1-A: Fernando Ferreira, Maria da Conceição Pereira, Sara de Freitas e José Melo Gomes; 1-B: Marcha corrida desse Congresso, em que participaram alguns sócios da ANDAI.

Pouco depois realizámos a primeira ação de formação para doentes e familiares, em Lisboa (Figura 2), que foi muito participada, com temas que estimularam a curiosidade dos presentes e motivaram discussão esclarecedora.



Figura 2: A assistência (A e B) da 1ª reunião da ANDAI virada para o esclarecimento dos doentes, que foi dinamizada por (2-C) Joana Figueiredo Freire, Maria da Conceição Pereira, Ana Tavares e José Melo Gomes.

# Boletim

**SPEM**

**ESCLEROSE MÚTIPLA**

Nº 3 | Série 2 | MAIO JUNHO JULHO 2016 | PREÇO DE CAPA 1€

SOCIEDADE  
PORTUGUESA  
DE ESCLEROSE  
MÚTIPLA

ISSN 10873-1500



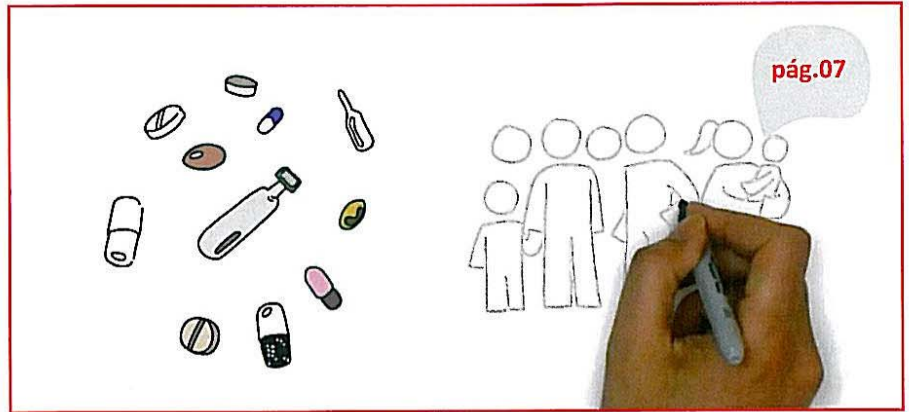
# VERÃO

## Tempo de praia e colónia de férias

INSTITUIÇÃO PARTICULAR DE SOLIDARIEDADE SOCIAL

# Sumário

- 3 EDITORIAL**
- 6 DIREITOS**
- 7 ENSAIOS CLÍNICOS**
- 10 EM FOCO**
- 14 EM FORÇA**
- 16 PESSOAS SPEM**
- 17 BLOGGER**
- 18 PERFIL**
- 20 CAO**
- 22 ARTE E TERAPIA**
- 23 DIA MUNDIAL**
- 27 NOTÍCIAS**
- 31 ESTATÍSTICA**



Ficha Técnica: Propriedade e Edição: Sociedade Portuguesa de Esclerose Múltipla • Contribuinte N.º: 501 789 880 • Diretora: Maria Leonor Martins • Redação: Sónia Rebelo • Paginação: Ruca Lopes • Impressão: Lisgráfica - Impressão e Artes Gráficas, S.A. - Rua Consiglieri Pedroso, Queluz de Baixo— 2730-053 Barcarena • Depósito Legal: PT 89088/95 • ISSN: N.º0873-1500 • Registo na ERC com o n.º 119275 • Tiragem: 3500 Exemplares • Periodicidade: Bimestral • Preço de capa: 1€ • N.º 2 (2ª série) • Distribuição gratuita a sócios e técnicos de saúde • Número Avulso • SOCIEDADE PORTUGUESA DE ESCLEROSE MÚLTIPLA -Rua Zófimo Pedroso, 66 - 1950-291 Lisboa • Tel: 21 856 04 80 • E-mail: spem@spem.pt • www.spem.pt

# dependências

Parceiro do Plano  
Nacional de Saúde 2014



Plano Nacional de Saúde  
2012-2016



Catarina Marcelino, Secretária de Estado  
para a Cidadania e a Igualdade

“Até ao final do ano teremos  
uma estratégia nacional de  
educação para a cidadania”

# dependências

Parceiro do Plano Nacional de Saúde 2014



Plano Nacional de Saúde 2012-2016



**Dia da Defesa Nacional resulta no maior inquérito aos 18 anos feito em Portugal**



**IREFREA, CCDRC e CHUC Noite saudável das cidades do Centro de Portugal**



**CRI Porto Oriental Modelo de descentralização satisfaz utentes e profissionais**

**Dia Internacional de Luta contra a Droga Respostas da saúde pública às NSP e Hepatite C no foco do EMCDDA**

**D & F** DIRIGIR  
FORMAR

gestores e formadores

**12**

janeiro a março 2016

*SPAM AQUI NÃO!*

**MARKETING  
DIGITAL**

SEPARATA  
*Buzzwords do Marketing Digital*

ISSN 2182-7532 3€



REPÚBLICA  
PORTUGUESA

TRABALHO, SOLIDARIEDADE  
E SEGURANÇA SOCIAL



INSTITUTO DO EMPREGO  
E FORMAÇÃO PROFISSIONAL, I.P.

## FICHA TÉCNICA

### PROPRIETÁRIO/EDITOR

Instituto do Emprego e Formação Profissional, I.P.  
Rua de Xabregas, 52 - 1949-003 Lisboa

**DIRETOR** Jorge Gaspar

### RESPONSÁVEL EDITORIAL

Maria Fernanda Gonçalves

### COORDENADORA

Lídia Spencer Branco

**COLABORADORES** Ana Maria Nogueira, Ana Penim, Carlos Brito, Glória Rebelo, Fernando Ferreira, João Alberto Catalão, João Godinho Soares, Joaquim A. Casaca, Nuno Oliveira Pinto, Ruben Eiras, Teresa Souto, Vanda Vieira, Vitalino José Santos.

**REVISÃO** Laurinda Brandão

**ILUSTRAÇÕES** Opticreative®

### REDAÇÃO

Gabinete de Comunicação e Relações Externas  
Revista *DIRIGIR&FORMAR*  
Tel.: 218 614 100  
Ext.: 662342 e 662106

### CONDIÇÕES DE ASSINATURA

Enviar carta com nome completo, data de nascimento, morada, profissão e/ou cargo, empresa onde trabalha e respetiva área de atividade para:  
Rua de Xabregas, n.º 52 - 1949-003 Lisboa  
ou *e-mail* com os mesmos dados para:  
dirigir&formar@iefp.pt.  
NOTADA NO ICS

**DATA DE PUBLICAÇÃO** março 2016

**PERIODICIDADE** 4 números/ano

### CONCEÇÃO GRÁFICA E PAGINAÇÃO

Opticreative®  
Tel.: 218 289 662  
geral@opticreative.pt

**CAPA** Opticreative®

### IMPRESSÃO LIDERGRAF Sustainable Printing

Rua do Galhano, E.N. 13 - 4480-089 Vila do Conde

**TIRAGEM** 20 000 exemplares

### REGISTO

Anotada na Entidade Reguladora para a Comunicação Social

**DEPÓSITO LEGAL** 348445/12

**ISSN** 2182-7532

Todos os artigos assinados são de exclusiva responsabilidade dos autores, não coincidindo necessariamente com as opiniões do Conselho Diretivo do IEFP. É permitida a reprodução dos artigos publicados, para fins não comerciais, desde que indicada a fonte e informada a Revista.

## TEMA DE CAPA

- 03** Comunicação de marketing: do marketing tradicional ao marketing digital
- 09** Comércio eletrónico: vantagens e armadilhas
- 15** As TIC como catalisador para a mudança e fator diferenciador
- 21** Economia digital — “Trazer as empresas para o século XXI”
- 27** Na ponta do dedo! (breve crónica sobre o marketing digital)



## PONTO DE VISTA

### Em foco

**34** Na era do marketing digital

### Radar Global

**44** Bússola Geopolítica



## GESTÃO DE RECURSOS HUMANOS

### Temas de gestão

**46** Emprego científico e pólos de competitividade e tecnologia territoriais

### Temas de formação

**52** Comércio: na rota tecnológica

**59** Marketing digital



## EUROPA EM NOTÍCIAS

**64** Mercado Único Digital Europeu

**68** Euroflash



## DIVULGAÇÃO

### Breves

**70** Dados pessoais e segurança nas compras *on-line* preocupam consumidores europeus

**71** Os novos desafios do mercado único digital

**72** Livros a ler



# DOR<sup>®</sup>

ISSN: 0872-4814

Órgão de Expressão Oficial da APED

Volume 24 • N.º 1/2016

Editorial	3
Eutanásia, Eufemismo e Compaixão	4
Lombociatalgia: a Evolução para Dor Neuropática I – os Mecanismos e sua Abordagem Clínica	6
Dor Crónica e Utilização de Opióides nos Cuidados Primários	13
Atividade de uma Unidade Multidisciplinar de Dor em Contexto de Internamento – Realidade do Hospital de Santa Maria, CHLN	19
O Papel dos Recetores do Glutamato na Génese da Dor Crónica	22
Poderão as Bombas Infusoras de Substâncias Analgésicas ser Fonte de Infeções Nosocomiais?	30







SEP

Publicação do Sindicato dos Enfermeiros Portugueses • maio/junho/julho 2016 • nº 104 • 4 euros

*35 horas para todos  
aquece o verão*

**ENFERMAGEM**

# EM FOCO

*Governo coloca Regulamento dos Atos Profissionais  
no centro do Debate*

*Plano de Luta tem sido cumprido  
com assinalável unidade*

4

*Um longo caminho percorrido*

20

*Acordo de empresa com a St<sup>a</sup> Casa Misericórdia de Lisboa*

28

*Minho - Carência de Enfermeiros sem perspectivas de resolução Pré-aviso de greve força marcação de reunião*

11

*Um atentado à autonomia dos enfermeiros*

22

*Contratação Coletiva com percurso difícil*

29

*Algarve - SEP discute problemas e apresenta propostas*

14

*Atos profissionais em debate*

24

*Lisboa -35h não impede Jornada Contínua*

32

*Stresse e Assédio Moral em debate*

19

*Acordo coletivo das Misericórdias*

*Carência de Enfermeiros é o maior problema*

*A falta de Enfermeiros determina irregularidades nos horários*

35

*A Proposta de Lei para Legislar os Atos dos Profissionais de Saúde*

*Enfermeiros dispensados após Integração*

*Acabar com a precariedade e reforçar os sindicatos*

37

*CDI - Luta do Hospital de Faro*

*O olhar dos enfermeiros 10 anos após a reforma*

## Ficha técnica

**Título:** Enfermagem em Foco • **Periodicidade:** Trimestral • **Diretor:** José Carlos Martins • **Coordenação:** Guadalupe Simões • **Redação:** Comissão Executiva do Sindicato dos Enfermeiros Portugueses • **Documentalista:** Maria de Fátima Costa Santos • **Comissão Científica:** Isidora Loupa Camarro; Lucília Rosa Mateus Nunes; Maria Arminda Amaro Monteiro; Maria Isabel Costa e Silva; Maria José Viana Almeida e Zélia Almeida Cavaco • **Secretariado de redação:** Dora Galvão e Fernando Gama • **Propriedade:** A Revista Enfermagem em Foco é propriedade do Sindicato dos Enfermeiros Portugueses • **Morada:** Av. 24 de Julho n° 132, 1350-346 Lisboa • **Tel.:** 213 920 350 • **Fax:** 213 968 202 • **E-mail:** sede@sep.pt • **Site:** <http://www.sep.pt> • **Tiragem:** 14.000 exemplares • **Preço:** € 4,00 • **Depósito Legal** n° 39770/90 • **ICS** n° 115 126 • **ISSN:** 0871-8008 • **Design, layout, ilustração e paginação:** Formiga Amarela, Oficina de Textos e Ideias, Lda. • **Impressão:** Lisgráfica, Impressão e Artes Gráficas, SA • **Distribuição gratuita aos sócios do SEP** • **Permitida a reprodução dos artigos publicados desde que a fonte seja devidamente referenciada.** Todos os artigos não assinados são da responsabilidade da Direção Nacional do SEP. Os artigos da rubrica "Regiões" são da responsabilidade das respetivas Direções Regionais. Os artigos assinados são da exclusiva responsabilidade dos seus autores. Os trabalhos publicados no "Espaço do Autor" são submetidos à apreciação de uma Comissão Científica independente, segundo critérios pela mesma elaborados.

ISSN: 1130-8621

# Enfermería Clínica

Volumen 26, Número 4 Julio-Agosto 2016

Investigación

Asistencia

EC

Docencia

Gestión

**Incluida en:**

MEDLINE/PubMed,  
CINAHL, CUIDEN,  
SCOPUS, Latindex,  
MEDES y ScienceDirect.

[www.elsevier.es/enfermeriaclinica](http://www.elsevier.es/enfermeriaclinica)



ELSEVIER

# Enfermería Clínica

## Sumario

Volumen 26 Número 4  
Julio-Agosto 2016

### Editorial

- 211 La humanización de los cuidados perinatales. Una demanda social y un reto profesional  
*A. Hernández Martínez*

### Originales

- 213 Conocimiento de las enfermeras de las dosis de medicamentos en urgencias de pediatría  
*G. Guerrero-Márquez, A. Martínez-Serrano, C. Míguez-Navarro, J.A. López-Mirón y M. Espartosa-Larrayad*
- 220 Factores asociados al riesgo de negligencia materna en el cuidado del hijo  
*C. Vargas-Porras, B. Villamizar-Carvajal y E.F. Ardila-Suárez*
- 227 Comportamientos de miedo y ansiedad prequirúrgicos e intensidad de dolor percibida tras una artroscopia de rodilla  
*M.C. Anguita-Palacios, M. Talayero-San-Miguel, S. Herrero-Cereceda, M. Martín-Cadenas, P. Pardo-Cuevas y A. Gil-Martínez*

### Original breve

- 234 Trabajo en equipo y negociación con la familia en Pediatría  
*M.G. Ramos-Mendes, B. Rodrigues Araújo y M. Pereira Martins*
- 238 Detección de necesidad de atención paliativa en una unidad de hospitalización de agudos. Estudio piloto  
*M.A. Rodríguez-Calero, J.M. Julià-Mora y A. Prieto-Alomar*

### Artículo especial

- 243 Dietas milagro bajas en hidratos de carbono o carbofóbicas: perspectiva enfermera desde la evidencia  
*M.J. Casado Dones, M.I. Fraile Villar, M. Juárez Bonilla, C. Moreno González y M. Martín Rodríguez*

### Cuidados

- 250 Aplicación de la terapia de presión negativa en heridas complejas en pediatría  
*R. Fernández Sánchez y M.Á. Muñoz-Miguelsanz*

### Enfermería basada en la evidencia

- 255 Análisis reflexivo de la hospitalización domiciliaria en el paciente anciano  
*J. Gallo Estrada*
- 258 Resumen de factores que contribuyen a las caídas en adultos mayores e implicaciones para enfermería  
*M.C. Morales Rodríguez*

### Cartas al Director

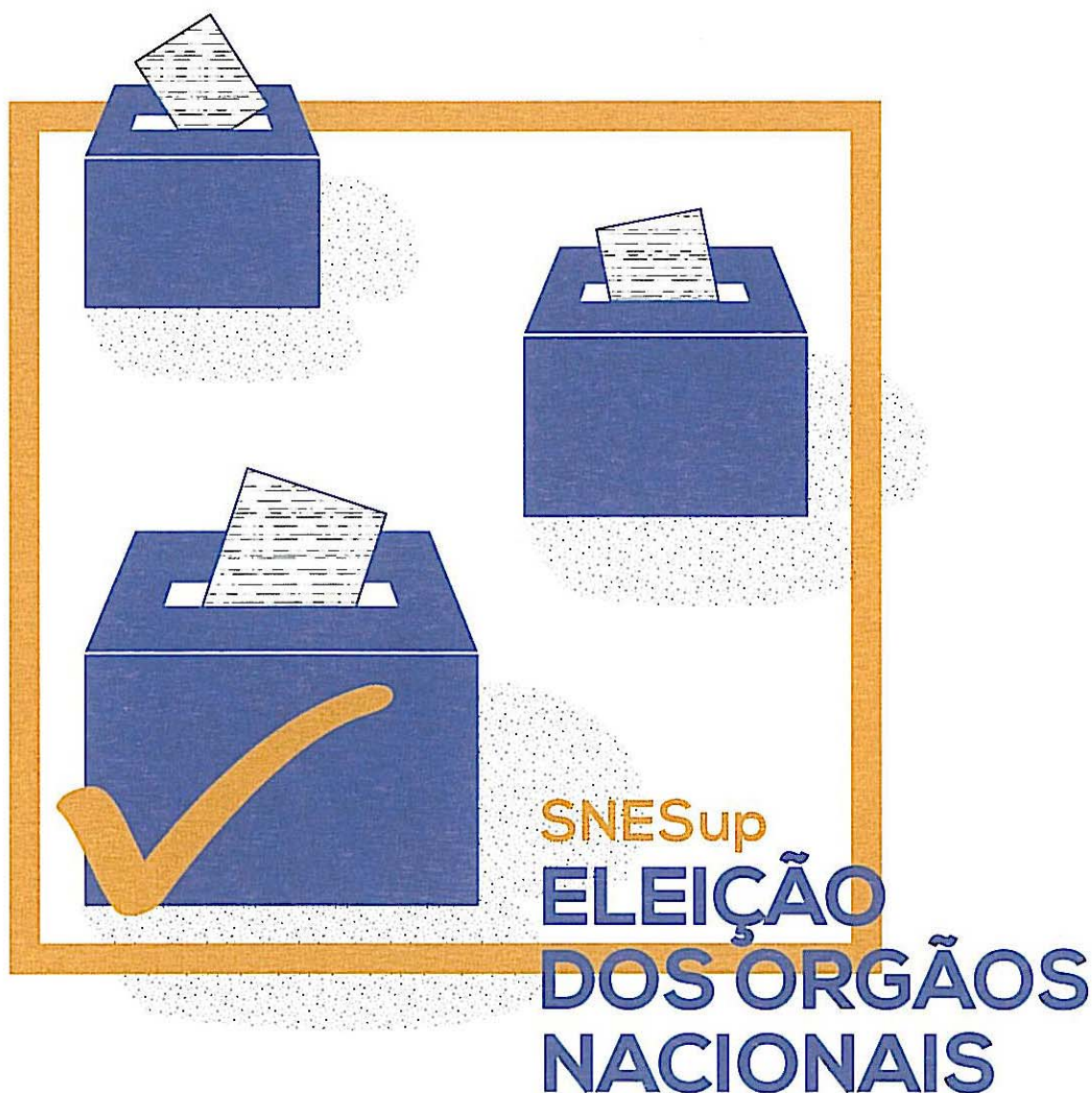
- 261 Apoyo a madres, padres y familias para lograr un duelo sano tras la muerte perinatal  
*A.R. Alconero-Camarero, M.I. Ibañez Rementería y M.T. Gil Urquiza*
- 262 La importancia de la estimulación intrauterina: nuevos contenidos y retos en los programas de educación maternal  
*C. Guijarro-Villar, M. Martínez-Lorca y J. González González*



ELSEVIER

# ensino SUPERIOR

revista do SNESup



**Convocatória  
de Assembleia  
Geral Eleitoral**

**Apresentação das  
listas concorrentes  
à Direção e à CFD**

**Hora crepuscular  
Jorge Olímpio Bento**



## Opinião

O desafio

# 4



## Vida Sindical

Eleições no Snesup

# 6

Relatório e contas 2014

# 8



## Organização do Ensino

Hora crepuscular: necessidade de balanço e reflexão

# 20



## Temas atuais

Amor à arte

# 30



## Navegando na Internet

Open Access Scholarly Publishers Association (OASPA)

# 36

### SEDE NACIONAL

Av. 5 de outubro 104, 4º 1050-060 Lisboa  
Telefone: 217 995 660  
Fax: 219 995 661  
Email: [snesup@snesup.pt](mailto:snesup@snesup.pt)  
Coordenadas - 38.742787 N - 9.1485938 W

### SEDE DE COIMBRA

Rua do Teodoro, 8 3030-213 Coimbra  
Telefone: 239 781 920  
Fax: 239 781 920  
Email: [snesup.coimbra@snesup.pt](mailto:snesup.coimbra@snesup.pt)  
Coordenadas - 40.12101 N - 8.24385 W

### SEDE NO PORTO

Pr. Mouzinho Albuquerque, 60, 1º (Rotunda da Boavista) 4100-357 Porto  
Telefone: 225 430 542  
Fax: 225 430 543  
Email: [snesup.porto@snesup.pt](mailto:snesup.porto@snesup.pt)  
Coordenadas - 41.1579648 N - 8.6304681 W



**FARMÁCIA NA 1.ª PESSOA**  
FARMÁCIA SILVEIRA - UM MODELO  
DE ATENDIMENTO AO SERVIÇO DO CLIENTE

PÁG // 38



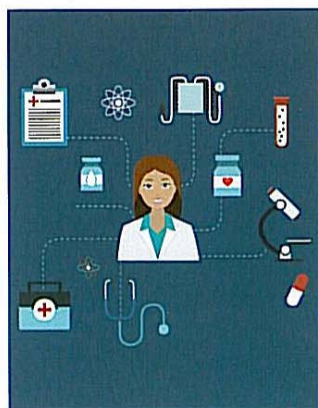
**FARMÁCIA HOSPITALAR**  
SERVIÇOS FARMACÊUTICOS DO HOSPITAL DE VILA  
FRANCA DE XIRA - EFICIÊNCIA PARA LÁ DA FARMÁCIA

PÁG // 12

**25**  
**VITAMINA D**  
UMA VERDADEIRA  
PANDEMIA GLOBAL

**34**  
50 ANOS CREFAR  
“MEIO SÉCULO  
DE DESAFIOS, ESFORÇOS  
E CONQUISTAS”

# CAPA



6

FARMÁCIA HOSPITALAR

12

SERVIÇOS FARMACÊUTICOS DO HOSPITAL DE VILA FRANCA DE XIRA - EFICIÊNCIA PARA LÁ DA FARMÁCIA

#

AGENDA...

06

EXPOFARMA 2016 - EXPECTATIVAS SUPERADAS E FASQUIA MUITO ALTA PARA A PRÓXIMA EDIÇÃO

!

OPINIÃO DE...

20

BREVE NOTA HISTÓRICA SOBRE VACINAS E O PROGRAMA NACIONAL DE VACINAÇÃO EM PORTUGAL (1965-2015)  
Prof.ª Doutora Victoria Bell

>

DOSSIER

25

VITAMINA D - UMA VERDADEIRA PANDEMIA GLOBAL

Dr. José A. Pereira da Silva

“

ENTREVISTA

44

I.ª REUNIÃO APECS 2016 - REUNIÃO PARTICIPADA E VALORIZADA  
Dr. Joaquim Oliveira

!

OPINIÃO DE ...

32

MAGNÉSIO  
Dr.ª Maria Barata

!

OPINIÃO DE...

46

APECS - PRESENTE E FUTURO  
Dr.ª Célia Oliveira

!

OPINIÃO DE...

09

A INDEPENDÊNCIA DAS FARMÁCIAS  
Dr. João Cordeiro

!

OPINIÃO DE...

24

POR QUE É QUE JÁ NÃO PODEMOS VIVER SEM OS DISPOSITIVOS MÉDICOS?  
Dr. João Gonçalves

“

ENTREVISTA

34

50 ANOS CREFAR - "MEIO SÉCULO DE DESAFIOS, ESFORÇOS E CONQUISTAS"  
Dr. José Carlos Félix

/

EM FOCO

48

COMPREENDER OS DESAFIOS DOS FARMACÊUTICOS  
Prof.ª Doutora Ana Paula Martins

\*

FARMÁCIA NA 1.ª PESSOA

38

FARMÁCIA SILVEIRA - UM MODELO DE ATENDIMENTO AO SERVIÇO DO CLIENTE





## FARMÁCIA NA 1.ª PESSOA

FARMÁCIA LARGO DO RATO  
SERVIR LISBOA 24 HORAS POR DIAS, 365 DIA POR ANO

PÁG // 38



## FALAR DE...

SOLIDARIEDADE - FACILITAR A AQUISIÇÃO  
DE MEDICAMENTOS POR PARTE DOS IDOSOS

PÁG // 48

16

ENTREVISTA AO DR. JOSÉ ANTUNES

### CONTRIBUTO DOS ENSAIOS CLÍNICOS PARA O SUCESSO DA INVESTIGAÇÃO

30

ATUALIZAÇÃO EM PROL  
DA SEGURANÇA E EFICÁCIA

### UTILIZAÇÃO DE NOVOS MEDICAMENTOS EM TRATAMENTOS ONCOLÓGICOS

ENTREVISTA À DR.ª CARLA CARLOS



# CAPA



ENTREVISTA

**06**

PROF. DOUTOR LESLIE BENET – MAIOR CIENTISTA FARMACÊUTICO VIVO É DOUTOR HONORIS CAUSA PELA FFUL



ONLINE

**12**

ATUALIZAÇÃO À DISTÂNCIA DE UM CLIQUE  
Prof.ª Doutora Maria Augusta Soares



ENTREVISTA

**16**

CONTRIBUTO DOS ENSAIOS CLÍNICOS PARA O SUCESSO DA INVESTIGAÇÃO  
Dr. José Antunes



OPINIÃO DE...

**19**

LEMBRAR MARIA SERPA DOS SANTOS NO SEU CENTENÁRIO (1916-2016)  
Prof. Victoria Bell e João Rui Pita



OPINIÃO DE...

**34**

CARCINOMA DA PRÓSTATA METASTIZADO RESISTENTE À CASTRAÇÃO  
Dr. Pedro Nunes



ENTREVISTA

**23**

INFECÇÕES POR VÍRUS ZIKA E OUTROS ARBOVÍRUS  
Prof. Doutor José Miguel Azevedo Pereira



OPINIÃO DE...

**36**

HOMEOPATIA UMA TERAPIA POSSÍVEL  
Dr.ª Isabel Marques



ENTREVISTA

**30**

UTILIZAÇÃO DE NOVOS MEDICAMENTOS EM TRATAMENTOS ONCOLÓGICOS. ATUALIZAÇÃO EM PRDL DA SEGURANÇA E EFICÁCIA  
Dr.ª Carla Carlos



FARMÁCIA NA 1.ª PESSOA

**38**

FARMÁCIA LARGO DO RATO – SERVIR LISBOA 24 HORAS POR DIA, 365 DIAS POR ANO



DOSSIER

**43**

VITAMINAS – UM EQUILÍBRIO DIFÍCIL DE GERIR  
Dr.ª Zélia Santos



FALAR DE...

**48**

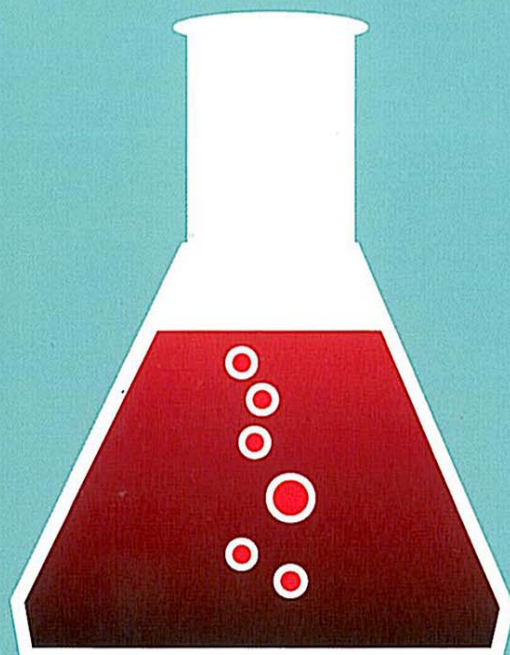
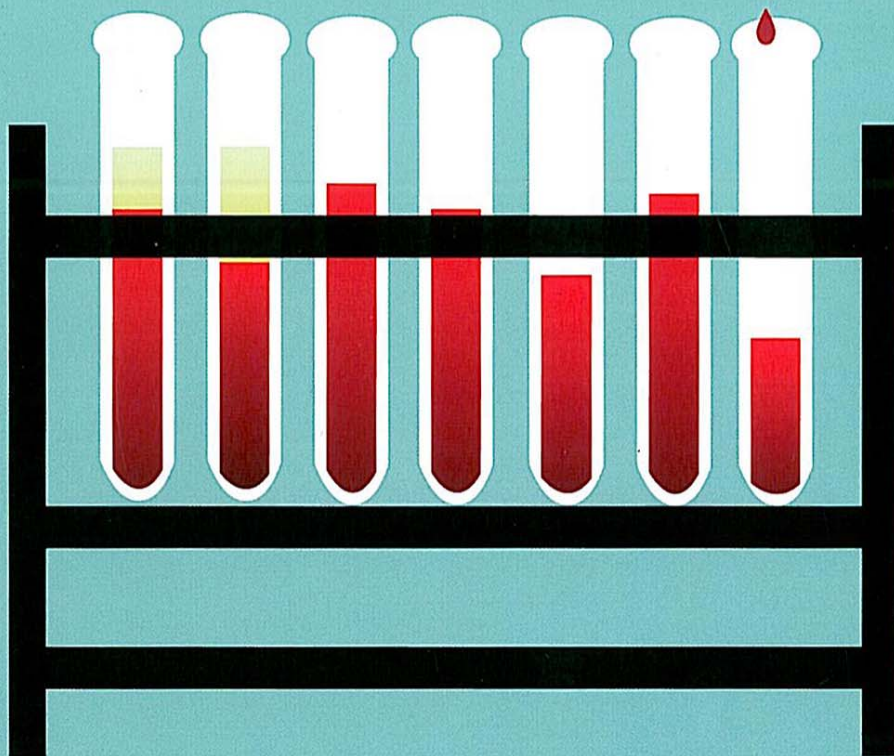
SOLIDARIEDADE – FACILITAR A AQUISIÇÃO DE MEDICAMENTOS POR PARTE DOS IDOSOS  
Luís Duarte

# HEMATOLOGIA & ONCOLOGIA

NOVIDADES TERAPÊUTICAS  
EM HEMATO-ONCOLOGIA

**27.ª SABATINA  
DE HEMATOLOGIA DO  
SERVIÇO DE HEMATOLOGIA  
CLÍNICA DO CHUC**

IPO PORTO  
**SERVIÇO DE  
GENÉTICA COM  
CERTIFICAÇÃO  
EUTOS**



ENTREVISTA À PROF.ª DOUTORA LEONOR CORREIA  
**CURSO PÓS-GRADUAÇÃO  
E ATUALIZAÇÃO EM HEMATOLOGIA  
DA FACULDADE DE FARMÁCIA DE LISBOA**

Biotherapies for Life™ **CSL Behring**

**HAEMOCOMPLETTAN® P**  
Concentrado de Fibrinogénio

HAE.01/12/13-01/10/12

# HEMATOLOGIA ONCOLOGIA

**Diretor Comercial**  
Miguel Ingenerf Afonso  
miguelafonso@newsfarma.pt

**Diretora de Publicidade**  
Conceição Pires  
conceicaopires@newsfarma.pt

**Assessora Comercial**  
Sandra Morais  
sandramorais@newsfarma.pt

**Agenda**  
agenda@newsfarma.pt

**Equipa Editorial**  
Andreia Martins  
andreiamartins@newsfarma.pt

Andreia Pereira  
andreiapereira@newsfarma.pt

Catarina Jerónimo (Coordenadora)  
catariajeronomo@newsfarma.pt

Catarina Torres  
catariatorres@newsfarma.pt

Débora Almeida  
deboraalmeida@newsfarma.pt

Gonçalo Borges Dias (Fotógrafo)  
goncaloborgesdias@newsfarma.pt

Joana Cavaco Silva  
joanacavacosilva@newsfarma.pt

Maria Gomes  
mariagomes@newsfarma.pt

Nuno Coimbra (Fotógrafo)  
nuno.coimbra@newsfarma.pt

Sofia Filipe  
sofiafilipe@newsfarma.pt

**Produção & Design**  
Joana Lopes  
joanalopes@newsengage.pt  
Cátia Tomé  
caticatome@newsengage.pt

**Diretora de Marketing**  
Ana Branquinho  
anabranquinho@newsfarma.pt

**Redação e Publicidade**  
Av. Infante D. Henrique, 333 H, 37,  
1800-282 Lisboa  
T. 218 504 065 Fax 210 435 935  
newsfarma@newsfarma.pt,  
www.newsfarma.pt


**Pré-press e impressão RPO**  
Depósito legal 356194/13  
Tiragem 2000 exemplares  
Periodicidade Trimestral - Abr/  
Jun 2016

Preço 3€

A reprodução total ou parcial de textos ou fotografias é possível, desde que indicada a sua origem (News Farma) e com autorização da Direção. Os artigos de opinião são da inteira responsabilidade dos seus autores.

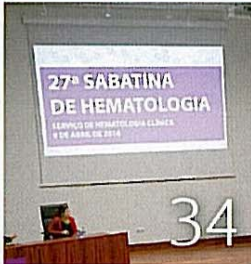
Publicação isenta de registo na ERC, ao abrigo do Decreto Regulamentar 8/99, de 9/06, Artigo 12º n.º 1.A.

**Hematologia e Oncologia apoia:**

 Sociedade Portuguesa de Hematologia

**Edição**  
**NEWS FARMA**

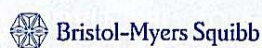
Hematologia e Oncologia é um projeto da News Farma, de periodicidade trimestral e dirigido a profissionais de saúde. News Farma é uma marca da Coloquialform, Lda.



04. **UMA APOSTA NA FORMAÇÃO PRÁTICA DOS PROFISSIONAIS**  
ENTREVISTA PROF.ª DOUTORA LEONOR CORREIA
10. **JANSSEN HEMATOLOGY MEETING 2016**  
NOVAS OPÇÕES TERAPÉUTICAS PARA O MM E LCM
19. **EQUIPA DE INVESTIGAÇÃO DE COIMBRA DESCOBRE ORIGEM DAS CÉLULAS ESTAMINAIS SANGUÍNEAS**  
ENTREVISTA A FILIPE PEREIRA
22. **PROTOCOLO DE TRATAMENTO DA PÚRPURA TROMBOCITOPÊNICA IMUNE (PTI)**  
DR.ª MARIA DE FÁTIMA FERREIRA
23. **SERVIÇO DE GENÉTICA DO IPO DO PORTO MONITORIZA CERCA DE 400 DOENTES COM LMC DE TODO O PAÍS**  
ENTREVISTA DR. NUNO CERVEIRA
25. **FLASH INTERVIEW**  
DR.ª DANIELA ANTUNES
28. **ELTROMBOPAG: EXPERIÊNCIA CLÍNICA NA ANEMIA APLÁSTICA GRAVE**
34. **27.ª SABATINA DE HEMATOLOGIA DO SERVIÇO DE HEMATOLOGIA CLÍNICA DO CHUC**  
REVISÃO DAS NOVIDADES TERAPÉUTICAS EM HEMATO-ONCOLOGIA
40. **IV REUNIÃO SOBRE RACIONALIZAÇÃO DA TRANSFUSÃO**  
ESPECIALISTAS DEBATEM ATUALIZAÇÕES NA TRANSFUSÃO
44. **CONTINUOUS LEARNING IN LEUKEMIA**

## PATROCINADORES DESTA EDIÇÃO

 Baxalta

 Bristol-Myers Squibb

Biotherapies for Life™  
**CSL Behring**

 GILEAD  
Advancing Therapeutics.  
Improving Lives.

 janssen

 MSD

 NOVARTIS

 Takeda

www.newsfarma.pt



# Hospitalidade

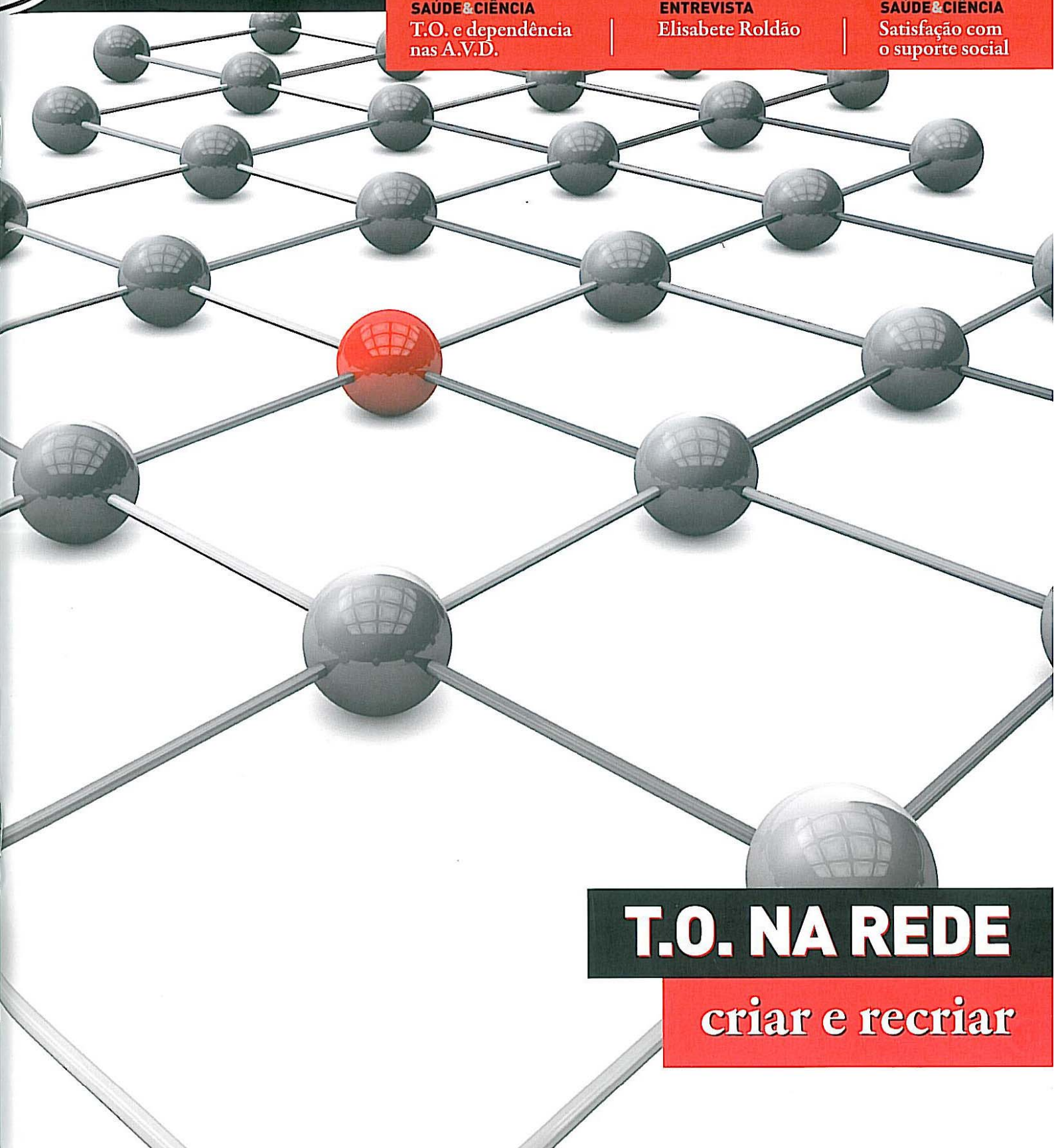
Ano 80 | n.º 312 | Abril - Junho 2016 | Trimestral | 5,50 €

A Revista da Província Portuguesa da Ordem Hospitaleira de S. João de Deus

**SAÚDE&CIÊNCIA**  
T.O. e dependência  
nas A.V.D.

**ENTREVISTA**  
Elisabete Roldão

**SAÚDE&CIÊNCIA**  
Satisfação com  
o suporte social

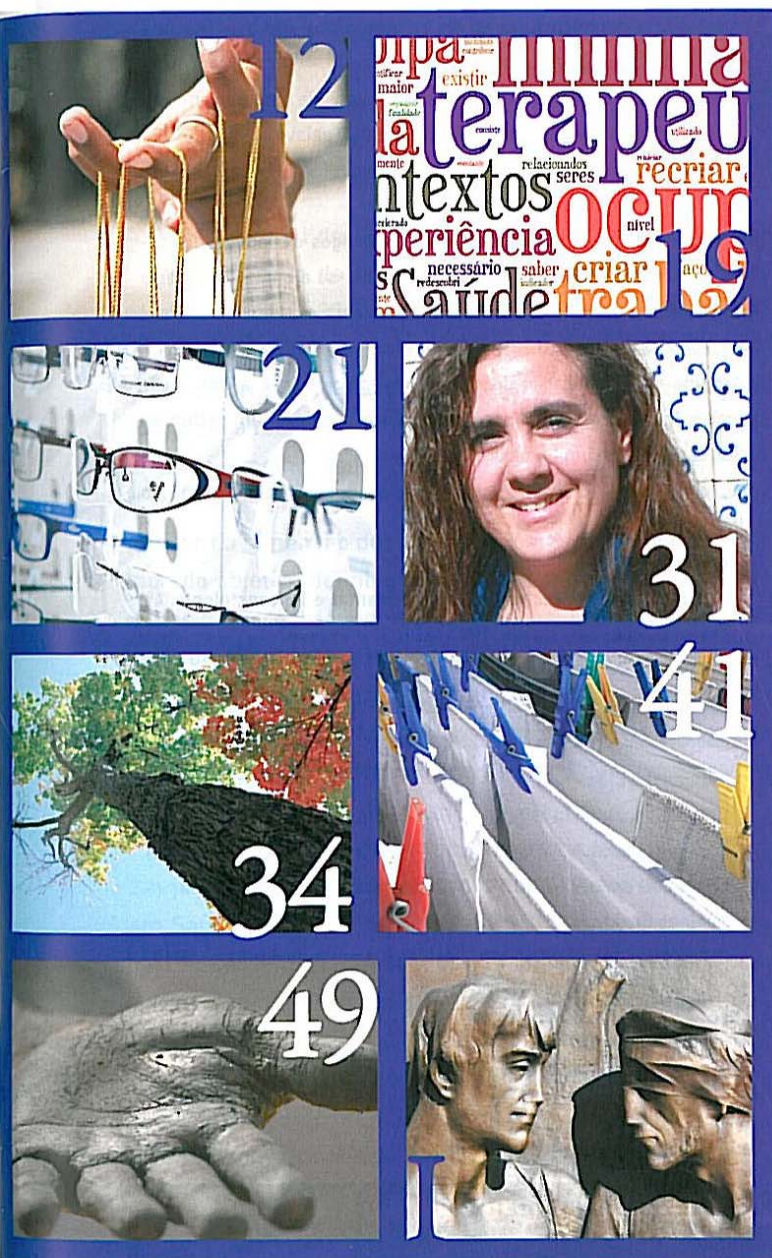


**T.O. NA REDE**

**criar e recriar**

# SUMÁRIO

ANO 80 | N.º 312 | ABRIL-JUNHO 2016



# Hospitalidade

A Revista da Província Portuguesa da Ordem Hospitaleira de S. João de Deus

EDITORIAL	05
POST-IT	06
NO QUADRO	07
ACONTECEU	08
SOBRE K	11
<b>SAÚDE&amp;SOCIEDADE</b>	
TERAPIA OCUPACIONAL	12
<b>PENSAMENTO LIVRE</b>	19
<b>SAÚDE&amp;CIÊNCIA</b>	
PERCEÇÃO DOS CUIDADORES FORMAIS	21
<b>ENTREVISTA</b>	
ELISABETE ROLDÃO	31
<b>SAÚDE&amp;CIÊNCIA</b>	
BENEFÍCIOS DA INTERVENÇÃO DO T.O.	34
<b>SAÚDE&amp;CIÊNCIA</b>	
A T.O. E A DEPENDÊNCIA NAS AVD	41
<b>O AVESSE DA CAPA</b>	47
<b>SAÚDE&amp;CIÊNCIA</b>	
SATISFAÇÃO COM O SUPORTE SOCIAL	49
<b>VAI ACONTECER</b>	56
<b>SUGESTÕES</b>	57
<b>CENAS&amp;CENÁRIOS</b>	58
<b>SUPLEMENTO</b>	
IRMÃOS DE S. JOÃO DE DEUS	I-XX

PROPRIEDADE  
Província Portuguesa da Ordem  
Hospitaleira de S. João de Deus  
Contribuinte n.º 500 224 269

EDITOR & SEDE DE REDAÇÃO  
Instituto S. João de Deus  
Rua S. Tomás de Aquino, 20  
1600 - 871 Lisboa

Tel.: 217 213 300  
Fax: 217 213 353  
E-mail: [hospitalidade@isjd.pt](mailto:hospitalidade@isjd.pt)  
<http://facebook.com/Revista.Hospitalidade>  
Contribuinte n.º 500 927 731

ESTATUTO EDITORIAL  
<http://isjd.pt/revista-hospitalidade/>

FOTOGRAFIA E SELEÇÃO  
DE IMAGENS  
Mário da Rocha Ávila

IMAGEM DE CAPA  
Pixabay

REVISÃO DE TEXTOS  
Daniela Costa

DESIGN GRÁFICO E PAGINAÇÃO  
Typeworks, Design, Comunicação  
e Marketing

IMPRESSÃO  
Jorge Fernandes, Artes Gráficas  
Rua Quinta Conde de Mascarenhas  
N.º Vale Fetal - Charneca da Caparica  
2825 - 259 Charneca da Caparica

PUBLICAÇÃO TRIMESTRAL  
2 750 Exemplares

ASSINATURA ANUAL  
20,00 Euro

DEPÓSITO LEGAL: 86985/95  
REGISTO E.R.C.: 104805  
ISSN: 0871-0090



# Hospitalidade

Ano 80 | n.º 313 | Julho - Setembro 2016 | Trimestral | 5,50 €

ENTREVISTA  
Joaquina Castelão

SAÚDE&CIÊNCIA  
Família e Reabilitação  
Psicossocial

COMUNIDADE | AÇÃO  
Reabilitar  
Pouco a Pouco



## REABILITAR EM FAMÍLIA

convocar a utopia





# JOURNAL OF NURSING EDUCATION®

June 2016

Volume 55  
Number 6

## Major Articles

- The Role of Linguistic Modification in Nursing Education
- Advancing Health Equity Through Student Empowerment and Professional Success: A Statewide Approach
- Summative Simulated-Based Assessment in Nursing Programs
- Prelicensure Baccalaureate Nursing Students' Perceptions of Their Development of Clinical Reasoning

## Research Briefs

- Evaluation Criteria for Nursing Student Application of Evidence-Based Practice: A Delphi Study
- Learning About and Benefiting From Peer Review: A Course Assignment for Doctoral Students at Two Different Universities
- Baccalaureate Nursing Students' Attitudes of Prejudice: A Qualitative Inquiry
- Where Is the Nursing? Baccalaureate Nursing Students' Perceptions of Nontraditional Child Health Clinical Placements
- Optimizing the Reflective Observer Role in High-Fidelity Patient Simulation

## Educational Innovation

- Nursing Student Work-Study Internship Program: An Academic Partnership



ACCESS FULL TEXT  
at [Healio.com/JNE](http://Healio.com/JNE)

Cited in MEDLINE/PubMed

SLACK®  
INCORPORATED

TABLE OF CONTENTS

**GUEST EDITORIAL**

- Sustainability, Succession, and the Senior Faculty**  
*Nancy Sharts-Hopko, PhD, RN, FAAN* 307

**MAJOR ARTICLES**

- The Role of Linguistic Modification in Nursing Education**  
*Brenda S. Moore, PhD, RN-BC, CNE; and Michelle C. Clark, PhD, LMFT* 309
- Advancing Health Equity Through Student Empowerment and Professional Success:  
A Statewide Approach**  
*Joanne Noone, PhD, RN, CNE; Peggy Wros, PhD, RN; David Cortez, M Ed; Rana Najjar, PhD, RN, CPNP;  
and Leela Magdaleno, MS* 316
- Summative Simulated-Based Assessment in Nursing Programs**  
*Marilyn H. Oermann, PhD, RN, ANEF, FAAN; Suzan Kardong-Edgren, PhD, RN, CHSE, ANEF, FAAN;  
and Mary Anne Rizzolo, EdD, RN, ANEF, FAAN* 323
- Prelicensure Baccalaureate Nursing Students' Perceptions of Their  
Development of Clinical Reasoning**  
*Elizabeth K. Herron, PhD, RN, CNE; Tanya Sudia, PhD, RN; Laura P. Kimble, PhD, RN, FAAN;  
and Alison H. Davies, PhD, RN, CHSE* 329

**RESEARCH BRIEFS**

- Evaluation Criteria for Nursing Student Application of Evidence-Based Practice:  
A Delphi Study**  
*Lina Bostwick, EdD, RN; and Lois Linden, EdD, RN* 336
- Learning About and Benefiting From Peer Review: A Course Assignment  
for Doctoral Students at Two Different Universities**  
*Kristen A. Sethares, PhD, RN, CNE; and Nancy S. Morris, PhD, ANP* 342
- Baccalaureate Nursing Students' Attitudes of Prejudice:  
A Qualitative Inquiry**  
*Pamela B. Dunagan, PhD, RN; Laura P. Kimble, PhD, RN, FAAN; Susan Sweat Gunby, PhD, RN;  
and Margaret M. Andrews, PhD, RN, CTN-A, FAAN* 345
- Where Is the Nursing? Baccalaureate Nursing Students' Perceptions  
of Nontraditional Child Health Clinical Placements**  
*Katie Studnicka, MN, RN; and Karen O'Brien, MScN, RN* 349
- Optimizing the Reflective Observer Role in High-Fidelity Patient Simulation**  
*Wanda Bonnel, PhD, GNP-BC, ANEF; and Christine Hober, PhD, RN-BC, CNE* 353

**EDUCATIONAL INNOVATION**

- Nursing Student Work-Study Internship Program: An Academic Partnership**  
*Jonalyn Wallace, MSN, RN-BC, CENP* 357

**DEPARTMENT**

- Syllabus Selection: Innovative Learning Activity** 360

### Major Articles

- Concept-Based Learning in Clinical Experiences: Bringing Theory to Clinical Education for Deep Learning
- Foundational Courses for the Baccalaureate Nursing Degree: Enhancing Efficiency for Academic Progression
- Short-Term Global Experiences: Reflections, Themes, and Implications
- Validation of the Mobile Information Software Evaluation Tool (MISSET) With Nursing Students

### Research Briefs

- Context-Based Pedagogy: A Framework From Experience
- Student-Perceived Influences on Performance During Simulation

### Educational Innovations

- Constructing an Ethical Training for Advanced Nursing Practice: An Interactionist and Competency-Based Approach
- Computer-Assisted Concept Mapping: Visual Aids for Knowledge Construction
- Arts-Based Learning: A New Approach to Nursing Education Using Andragogy
- Use of Smartphones With Undergraduate Nursing Students
- Cooperative Clinical Conferences: Nursing Student Pediatric Clinical Innovation

## TABLE OF CONTENTS

### GUEST EDITORIAL

#### The National Nursing Education Research Network

*Linda Flynn, PhD, RN, FAAN; Pamela Ironside, PhD, RN, FAAN, ANEF; Michael Yedidia, PhD; Christine A. Tanner, PhD, RN, FAAN; and Theresa (Terry) Valiga, EdD, RN, CNE, ANEF, FAAN*

363

### MAJOR ARTICLES

#### Concept-Based Learning in Clinical Experiences: Bringing Theory to Clinical Education for Deep Learning

*Ann Nielsen, PhD, RN*

365

#### Foundational Courses for the Baccalaureate Nursing Degree: Enhancing Efficiency for Academic Progression

*Jean L. Giddens, PhD, RN, FAAN; and Donna Meyer, MSN, RN, ANEF*

373

#### Short-Term Global Experiences: Reflections, Themes, and Implications

*Patricia Ryan-Krause, MSN, PCNP-BC*

379

#### Validation of the Mobile Information Software Evaluation Tool (MISSET) With Nursing Students

*M. Loretta Secco, PhD, RN; Karen E. Furlong, PhD, RN; Glynda Doyle, MSN, RN; and Judy Bailey, MN, RN*

385

### RESEARCH BRIEFS

#### Context-Based Pedagogy: A Framework From Experience

*Lina D. Kantar, EdD*

391

#### Student-Perceived Influences on Performance During Simulation

*Beth E. Burbach, PhD, RN; Sarah A. Thompson, PhD, RN, FAAN; Susan A. Barnason, PhD, RN, FAAN; Susan L. Wilhelm, PhD, RN; Suhasini Kotcherlakota, PhD; Connie L. Miller, PhD, RN, CNE; and Paul M. Paulman, MD*

396

### EDUCATIONAL INNOVATIONS

#### Constructing an Ethical Training for Advanced Nursing Practice: An Interactionist and Competency-Based Approach

*Pierre Pariseau-Legault, LL.M., RN; and Melisa Lallier, MSc, NP*

399

#### Computer-Assisted Concept Mapping: Visual Aids for Knowledge Construction

*Jennifer R. Mammen, PhD, NP-C*

403

#### Arts-Based Learning: A New Approach to Nursing Education Using Andragogy

*Megan Nguyen, MN, RN; Joyal Miranda, PhD, RN; Jennifer Lapum, PhD, RN; and Faith Donald, PhD, NP-PHC*

407

#### Use of Smartphones With Undergraduate Nursing Students

*Tracy P. George, DNP, APRN-BC, CNE; and Claire DeCristofaro, MD*

411

#### Cooperative Clinical Conferences: Nursing Student Pediatric Clinical Innovation

*Mia K. Waldron, MSN-Ed, RN-BC, CPN; Shari L. Washington, MSN-Ed, RN-BC, CPN; and Gay P. Montague, MSN/MHI, MHA, RN-BC*

416

### DEPARTMENT

#### Syllabus Selection: Innovative Learning Activity

420

# JOURNAL OF NURSING EDUCATION<sup>®</sup>

August 2016

Volume 55  
Number 8

## Major Articles

- Curricular Innovations in Tobacco Cessation Education for Prelicensure Baccalaureate Nursing Students
- Benefits and Challenges of Teaching Nursing Online: Exploring Perspectives of Different Stakeholders
- Attitudes Toward Nursing Students With Disabilities: Promoting Social Inclusion

## Research Briefs

- A Bridge to Success: A Nursing Student Success Strategies Improvement Course
- Decision-Tree Analysis for Predicting First-Time Pass/Fail Rates for the NCLEX-RN in Associate Degree Nursing Students
- E-Mentoring for Doctor of Nursing Practice Students: A Pilot Program

## Educational Innovations

- Strategies to Enhance Success Among Dual-Specialty Students in Advanced Practice Nursing Programs
- A Strategy to Ensure Faculty Engagement When Assessing a Concept-Based Curriculum
- A Summer Prematriculation Program: Bridging the Gap for Disadvantaged Underrepresented Minority Students Interested in a Nursing Career
- Transgender Health Care for Nurses: An Innovative Approach to Diversifying Nursing Curricula to Address Health Inequities



ACCESS FULL TEXT  
at [Healio.com/JNE](http://Healio.com/JNE)

Cited in MEDLINE/PubMed

SLACK<sup>®</sup>  
INCORPORATED

## TABLE OF CONTENTS

### EDITORIAL

**Replication: Needed Now More Than Ever**

*Karen H. Morin, PhD, RN, FAAN, ANEF*

423

---

### MAJOR ARTICLES

**Curricular Innovations in Tobacco Cessation Education for Prelicensure Baccalaureate Nursing Students**

*Rhonda G. Schwindt, DNP, RN, PMHNP-BC; Angela M. McNelis, PhD, RN, FAAN, ANEF, CNE; and Jon Agle, PhD, MPH*

425

**Benefits and Challenges of Teaching Nursing Online: Exploring Perspectives of Different Stakeholders**

*Nancy P. Wingo, PhD; Gary B. Peters, PhD; Nataliya V. Ivankova, PhD; and D. Keith Gurley, PhD*

433

**Attitudes Toward Nursing Students With Disabilities: Promoting Social Inclusion**

*Carmit-Noa Shpigelman, PhD; Cheryl Zlotnick, DrPH, RN; and Rachel Brand, MD*

441

---

### RESEARCH BRIEFS

**A Bridge to Success: A Nursing Student Success Strategies Improvement Course**

*Laura Pruitt Walker, DHEd, MSN, RN, COI*

450

**Decision-Tree Analysis for Predicting First-Time Pass/Fail Rates for the NCLEX-RN<sup>®</sup> in Associate Degree Nursing Students**

*Hsiu-Chin Chen, PhD, RN, EdD; and Sean Bennett, MSN, RN*

454

**E-Mentoring for Doctor of Nursing Practice Students: A Pilot Program**

*Robin Harris, DNP, RN; Stefanie B. Birk, DNP, RN; and Jan Sherman, PhD, RN, NNP-BC*

458

---

### EDUCATIONAL INNOVATIONS

**Strategies to Enhance Success Among Dual-Specialty Students in Advanced Practice Nursing Programs**

*Jennifer Wilbeck, DNP, ACNP-BC, FNP-BC; Michelle Collins, PhD, CNM; Geri Reeves, PhD, FNP-BC; and Elizabeth Downes, DNP, MPH, NP-C, CNE*

463

**A Strategy to Ensure Faculty Engagement When Assessing a Concept-Based Curriculum**

*LaDonia D. Patterson, MSN, RN, CNE; J. Michelle Crager, MSN, RN, CNE; Amy Farmer, MSN, FNP-BC; Cynthia D. Epps, PhD, RN; and Jenny B. Schuessler, PhD, RN*

467

**A Summer Prematriculation Program: Bridging the Gap for Disadvantaged Underrepresented Minority Students Interested in a Nursing Career**

*Tommie L. Norris, DNS, RN; Mona N. Wicks, PhD, RN, FAAN; Patricia A. Cowan, PhD, RN; and Erwin Story Davison, MBA*

471

**Transgender Health Care for Nurses: An Innovative Approach to Diversifying Nursing Curricula to Address Health Inequities**

*Alex McDowell, MPH, MSN, RN; and Kelly M. Bower, PhD, RN*

476

---

### DEPARTMENT

**Syllabus Selection: Innovative Learning Activity**

480

JOURNAL OF

# NURSING EDUCATION®

September 2016

Volume 55  
Number 9

Healio.com/JNE

## Major Articles

- Motivations and Expectations of Undergraduate Nursing Students Undertaking International Clinical Placements
- Pursuing Improvement in Clinical Reasoning: Development of the Clinical Coaching Interactions Inventory
- Seeing Students Squirm: Nursing Students' Experiences of Bullying Behaviors During Clinical Rotations
- Enhancing Critical Thinking in Graduate Nursing Online Asynchronous Discussions

## Research Briefs

- Self-Reflection of Video-Recorded High-Fidelity Simulations and Development of Clinical Judgment
- Nursing Student Perceptions Regarding Simulation Experience Sequencing

## Educational Innovations

- The e-Poster Conference: An Online Nursing Research Course Learning Activity
- Second Life® Virtual Learning in Public Health Nursing
- PsyConnect: Constructing Layered Engagement for Optimal Learning in Clinical Education

SLACK®  
INCORPORATED

**TABLE OF CONTENTS**

**EDITORIAL**

**Advice for New (and Seasoned) Faculty: Reprise**

*Janis P. Bellack, PhD, RN, FAAN, ANEF*

**483**

---

**MAJOR ARTICLES**

**Motivations and Expectations of Undergraduate Nursing Students Undertaking International Clinical Placements**

*Shelley Gower, GradDipEd; Ravani Duggan, PhD, RN, RM; Jaya A.R. Dantas, PhD, FPHAA; and Duncan Boldy, PhD*

**487**

**Pursuing Improvement in Clinical Reasoning: Development of the Clinical Coaching Interactions Inventory**

*Mary Ann Jessee, PhD, RN; and Christine A. Tanner, PhD, RN, FAAN*

**495**

**Seeing Students Squirm: Nursing Students' Experiences of Bullying Behaviors During Clinical Rotations**

*Carolyn R. Smith, PhD, RN; Gordon Lee Gillespie, PhD, RN, PHCNS-BC; Kathryn C. Brown, DNP, RN, NE-BC and Paula L. Grubb, PhD*

**505**

**Enhancing Critical Thinking in Graduate Nursing Online Asynchronous Discussions**

*Nancy L. Novotny, PhD, RN, CNE; Stephen J. Stapleton, PhD, RN, CEN, FAEN; and Elaine C. Hardy, PhD, RN*

**514**

---

**RESEARCH BRIEFS**

**Self-Reflection of Video-Recorded High-Fidelity Simulations and Development of Clinical Judgment**

*Michelle E. Bussard, PhD, RN, ACNS-BC, CNE*

**522**

**Nursing Student Perceptions Regarding Simulation Experience Sequencing**

*Aimee A. Woda, PhD, RN, BC; Theresa Gruenke, MS, RN, ACNS-BC; Penny Alt-Gehrman, MSN, RN; and Jamie Hansen, MSN, RN, CNE*

**528**

---

**EDUCATIONAL INNOVATIONS**

**The e-Poster Conference: An Online Nursing Research Course Learning Activity**

*Linda L. Pierce, PhD, RN, CRRN, FAHA, FAAN*

**533**

**Second Life<sup>®</sup> Virtual Learning in Public Health Nursing**

*Marjorie A. Schaffer, PhD, RN, PHN; Jone M. Tiffany, DNP, RN, CHSE; Kelly Kantack, MS, RN, NCSN; and Linda J.W. Anderson, DNP, RN*

**536**

**PsyConnect: Constructing Layered Engagement for Optimal Learning in Clinical Education**

*Selina H. McKinney, PhD, APRN; Abbas Tavakoli, DrPH, ME; and JoAnne Herman, PhD, RN, CSME*

**541**

---

**DEPARTMENT**

**Syllabus Selection: Innovative Learning Activity**

**544**



# MÉDICO NEWS

ANO 4 | Nº22 | JULHO/AGOSTO 2016 | 36



**TROMBOEMBOLISMO  
VENOSO**  
ESPECIALISTAS EM FORMAÇÃO  
SOBRE TEV E CANCRO

**ASCO 2016**  
O POTENCIAL DA  
IMUNO-ONCOLOGIA  
E TERAPÊUTICA  
CENTRADA  
NO DOENTE

SERVIÇO  
DE GASTROENTEROLOGIA  
DO HOSPITAL  
DA NOSSA SENHORA  
DA OLIVEIRA-GUIMARÃES  
A EXCELÊNCIA AO SERVIÇO DA SAÚDE

**06** GRANDE OBJETIVO: CERTIFICAR A OTONEUROLOGIA COMO SUBESPECIALIDADE  
DR.º CONCEIÇÃO MONTEIRO

**16** RESULTADOS DE SOBREVIVÊNCIA GLOBAL A UM ANO ENCORAJADORES PARA O CANCRO DO PULMÃO DE PEQUENAS CÉLULAS  
DR. S. J. ANTONIA

**17** CHECKMATE -012: NOVA ESPERANÇA NO CPNPC AVANÇADO  
DR. MATHEW D. HELLMAN

**18** ASSOCIAÇÃO DE AGENTES IMUNO-ONCOLÓGICOS: RESULTADOS A LONGO PRAZO NO MELANOMA AVANÇADO  
DR. JEDD D. WOLCHOK

**19** NIVOLUMAB NO CANCRO DE CÉLULAS RENAIIS: SOBREVIVÊNCIA COM QUALIDADE DE VIDA  
DR. BERNARD ESCUDIER

**20** CANCRO DA BEXIGA AVANÇADO  
PROF.º DOUTORA PADMANEE SHARMA

**21** CANCRO DA CABEÇA E PESCOÇO: NOVAS AVALIAÇÕES COM NIVOLUMAB VS. OUTROS AGENTES  
DR. ROBERT F. FERRIS

**29** NOVAS TERAPÊUTICAS TRAZEM ESPERANÇA A DOENTES COM CANCRO DA PRÓSTATA  
DR. CARLOS SILVA

**30** ONCOLOGIA REGISTA "CRESCIMENTO EXPONENCIAL DE ALTERNATIVAS TERAPÊUTICAS"  
DR. ANTÓNIO QUINTELA

**32** "É NO CANCRO DA PRÓSTATA RESISTENTE À CASTRAÇÃO QUE TEM OCORRIDO A EVOLUÇÃO MAIS SIGNIFICATIVA"  
DR. JOSÉ DIAS

**38** PNEUMOLOGIA GANHA EXPERIÊNCIA E INOVAÇÃO  
DR. FERNANDO BARATA

**40** ESTADO DA ARTE NO DÉFICE DE ALFA-1-ANTITRIPSINA  
DR.º MARIA SUCENA

**42** A EVOLUÇÃO DA DPOC, COM RAÍZES NO TIOTRÓPIO  
DR.º CIDÁLIA RODRIGUES

**44** SIMPÓSIO FLAME: O QUE MUDA NA DPOC?  
DR. IVO REIS

**45** FORMAÇÃO ESPECIALIZADA EM TROMBOEMBOLISMO  
DR.º ANA PAIS

**46** CONCLUSÕES DO INQUÉRITO GESCAT: TEV E DOENÇA ONCOLÓGICA  
DR. MIGUEL BARBOSA

**47** SITUAÇÕES ESPECIAIS NO TRATAMENTO DO TEV NO DOENTE COM CANCRO  
DR.º DIALINA BRILHANTE

**51** SERVIÇO DE GASTROENTEROLOGIA DO HOSPITAL DA SENHORA DA OLIVEIRA - GUIMARÃES: A EXCELÊNCIA AO SERVIÇO DA SAÚDE  
PROF. DOUTOR JOSÉ COTTER

**56** REVOLUCIONOU A GASTROENTEROLOGIA: CÁPSULA ENDOSCÓPICA  
DR. BRUNO ROSA

**57** CAUSA ALCOÓLICA ENDÉMICA EM PORTUGAL  
DR.º CARLA MARINHO

**57** MELHOROU CONDIÇÕES OFERECIDAS: ECOENDOSCÓPIO LINEAR  
DR.º FRANCISCA DIAS DE CASTRO

**58** EXIGE ACOMPANHAMENTO REGULAR EM CONSULTA: DOENÇA INFLAMATÓRIA INTESTINAL  
DR.º MARIA JOÃO MOREIRA

**68** INOVAÇÃO E MULTIDISCIPLINARIDADE FORAM GARANTIA DE SUCESSO  
PROF. DOUTOR DAVIDE CARVALHO

**70** METFORMINA: ONTEM, HOJE E AMANHÃ?  
DR. PEDRO MELO

**74** PONTO DE ENCONTRO DE REFERÊNCIA DA CARDIOLOGIA  
PROF. DOUTOR JOÃO MORAIS

**76** SAFETY: THE BIG CHALLENGE FOR ORAL ANTICOAGULANTS  
PROF. DOUTOR RAFFAELE DE CATERINA

**78** NEW OPTIONS TO MANAGE HIGH RISK PATIENTS WITH DYSLIPIDEMIA  
PROF. DOUTOR LUIS MASANA

**80** NOVIDADES NA ABORDAGEM À INSUFICIÊNCIA CARDÍACA  
PROF. DOUTOR MARTIN R. COWIE

**84** "EXPECTATIVAS SUPERADAS"  
DR. PEPE CARDOSO

**88** DISFUNÇÕES SEXUAIS FEMININAS  
PROF. DOUTOR NUNO MONTEIRO PEREIRA

**92** NECESSIDADES NÃO SATISFEITAS NO TRATAMENTO DA DISFUNÇÃO ERÉTIL  
PROF. DOUTOR PEDRO VENDEIRA

**93** "ALPROSTADILO CREME NA 1.ª LINHA DO TRATAMENTO DA DISFUNÇÃO ERÉTIL"  
PROF. DOUTOR NUNO TOMADA

**96** DISTÚRBIOS DO ORGASMO E EJACULATÓRIOS  
PROF. DOUTOR PEDRO VENDEIRA

**98** MULTIDISCIPLINARIEDADE EM GINECOLOGIA: REUNIÃO MARCADA PELA ATUALIZAÇÃO DE CONHECIMENTOS E APOSTA NA FORMAÇÃO  
DR.º FERNANDA ÁGUAS

**100** ADOLESCENTE NA CONSULTA DE GINECOLOGIA DA INFÂNCIA E ADOLESCÊNCIA  
DR.º FERNANDA GERALDES

# MÉDICO NEWS

## ASSINE E MANTENHA-SE INFORMADO SOBRE AS NOTÍCIAS DO MUNDO MÉDICO

Preencha o formulário abaixo e envie por correio para News Farma, Av. Infante D. Henrique, n.º 333 H, esc. 37, 1800-282 LISBOA.

Edições

NEWS FARMAR

Tel.: 218 504 065  
newsfarma@newsfarma.pt  
www.newsfarma.pt

### SÓ PARA PROFISSIONAIS DE SAÚDE

**SIM, desejo assinar a revista Médico News por 18€ (6 números)**

Nome\* \_\_\_\_\_

Morada\* \_\_\_\_\_

Localidade\* \_\_\_\_\_ Código postal\* \_\_\_\_\_

E-mail\* \_\_\_\_\_

Telemóvel\* \_\_\_\_\_ Telefone \_\_\_\_\_

Profissão\* \_\_\_\_\_

Contribuinte\* \_\_\_\_\_ Data de nascimento \_\_\_\_\_

### FORMAS DE PAGAMENTO:

**Transferência bancária**  
para o NIB 0010 0000 4891 2570001 15.  
Envio do comprovativo junto com o cupão  
ou por e-mail para newsfarma@newsfarma.pt

**Cheque**  
à ordem de Coloquialform - Comunicação, Unipessoal Lda.

Todos os campos assinalados com asterisco (\*) são de preenchimento obrigatório.

# ONCO. NEWS

INVESTIGAÇÃO E INFORMAÇÃO EM ENFERMAGEM ONCOLÓGICA

**32**

ANO IX - MAR-JUN 2016

**ENTREVISTA COM...**

**Teresa Fraga**, Enfermeira Especialista em Saúde Infantil e Pediátrica, responsável pela abertura da primeira Unidade de Cuidados Paliativos Pediátricos.

**ANOREXIA-CAQUEXIA, NUTRIÇÃO E QUALIDADE DE VIDA NO DOENTE COM CANCRO EM CUIDADOS PALIATIVOS**

Artigo teórico reflexivo, baseado numa revisão da literatura de natureza diversa (de nutrição, enfermagem, serviço social e medicina), publicada entre 2005 e 2014, bem como na análise e observação no campo da prática.

**PROCESSO DE CONSTRUÇÃO DE UM PROGRAMA PSICOEDUCATIVO EM ONCOLOGIA SEGUNDO AS INTERVENÇÕES COMPLEXAS: UMA REVISÃO SISTEMÁTICA DE LITERATURA**

Artigo de revisão com objetivo de ficar a conhecer a evidência científica sobre as intervenções psicoeducativas destinadas à pessoa adulta com doença oncológica e sua família, de modo a, posteriormente, construir um programa de intervenção psicoeducativo.

**CONTROLO DA DISPNEIA NA PESSOA COM CANCRO DO PULMÃO: INTERVENÇÃO DO ENFERMEIRO**

Artigo de revisão integrativa com o objetivo de identificar as estratégias utilizadas para o controlo da dispneia no doente com cancro do pulmão e clarificar as intervenções do enfermeiro no controlo da mesma.



Associação de  
Enfermagem  
Oncológica  
Portuguesa

Onco.news dedica-se à publicação de artigos científicos na área da enfermagem oncológica, nas variantes temáticas de epidemiologia, biologia molecular e patológica, cirurgia, radioterapia e quimioterapia, tanto no cancro do adulto como no pediátrico.

Toda a informação sobre a revista pode ser encontrada em [www.aeop.net](http://www.aeop.net).

#### INDEXANTES:



Sistema Regional de Información en Línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal.

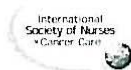


EBSCOhost databases are the most-used premium online information resource; for tens of thousands of institutions worldwide, representing millions of end-users.



Entidade científica com repercussão na enfermagem, com especial relevo em ações de promoção da investigação de cuidados de saúde no contexto Ibero-Americano.

#### MEMBRO



#### PARCERIA



## ÍNDICE

### 05 EDITORIAL

Elisabete Valério, Presidente da AEOP

### 06 ENTREVISTA COM...

Teresa Fraga, Enfermeira Especialista em Saúde Infantil e Pediátrica, responsável pela abertura da 1.ª Unidade de Cuidados Paliativos Pediátricos em Portugal.

## ARTIGOS

### 08 ANOREXIA-CAQUEXIA, NUTRIÇÃO E QUALIDADE DE VIDA NO DOENTE COM CANCRO EM CUIDADOS PALIATIVOS

Madalena Gonçalves, Manuel Luís Capelas

### 18 PROCESSO DE CONSTRUÇÃO DE UM PROGRAMA PSICOEDUCATIVO EM ONCOLOGIA SEGUNDO AS INTERVENÇÕES COMPLEXAS: UMA REVISÃO SISTEMÁTICA DA LITERATURA

Orlía Barrero, Adriana Henriques

### 24 CONTROLO DA DISPNEIA NA PESSOA COM CANCRO DO PULMÃO: INTERVENÇÃO DO ENFERMEIRO

Ana Fonseca, Bruno Alves, Joana Tobias, Marta Baltazar, Marta Melgão, Miguel Fernandes, Paulo Dias

## INFORMAÇÃO INSTITUCIONAL

- 32 AEOP 9: 26 - 28 MAIO 2016, HOTEL TEMPLÁRIOS TOMAR • MELHORES TRABALHOS AEOP 9 • BOLSAS AEOP A REUNIÕES DE ONCOLOGIA • PROGRAMA EDUCACIONAL CANCRO DO PULMÃO • SPO 2016, PROGRAMA DE ENFERMAGEM • LANÇAMENTO LINHAS DE CONSENSO TRASTUZUMAB • PROJECTO LEARN TO TEACH

## DIVULGAÇÃO CIENTÍFICA

### 34 NOTÍCIAS DE INTERESSE CIENTÍFICO

Também disponível em [www.aeop.net](http://www.aeop.net)

### 41 ENSAIOS CLÍNICOS - INFORMAÇÃO



# Quality in Ageing and Older Adults

Promoting excellence in services through research,  
policy and practice



# Quality in Ageing and Older Adults

Promoting excellence in services through research,  
policy and practice

Volume 17 Number 2 2016

## Contents

### Number 2

- 81 Editorial
- 83 Ageing and changing patterns in familial structure for older persons in India:  
a decomposition analysis  
Preeti Dhillon, Laishram Ladusingh and Gopal Agrawal
- 97 Exploring the Care Act's potential for anti-discriminatory practice with lesbian, gay, bisexual  
and trans older people  
John Crossland
- 107 Connected communities? LGB older people and their risk of exclusion from decent housing  
and neighbourhoods  
Dylan Kneale
- 119 Educating a health service workforce about dementia: a qualitative study  
Lesley Baillie, Eileen Sills and Nicola Thomas
- 131 Mobility changes during the first years of retirement  
Jessica Berg
- 141 Being self in later life: maintaining continuity in the face of change  
Gareth O'Rourke





# Quality in Ageing and Older Adults

Promoting excellence in services through research,  
policy and practice

## **Mental health and well being later in life**

Guest Editors: Professor Alisoun Milne  
and Toby Williamson



# Quality in Ageing and Older Adults

Promoting excellence in services through research,  
policy and practice

Volume 17 Number 3 2016

## Contents

### Number 3

#### Mental health and well being later in life

Guest Editors: Professor Alisoun Milne and Toby Williamson

- 153 Guest editorial
- 157 Sustaining the self in the "fourth age": a case study  
Denise Tanner
- 168 Understanding and alleviating loneliness in later life: perspectives of older people  
Mary Pat Sullivan, Christina Rita Victor and Michael Thomas
- 179 Improving mental health in later life: the role of service user involvement  
David Crepaz-Keay
- 189 Hospital discharge: lost opportunities to promote or maintain older people's mental health  
Tarran Haskey Macmillan
- 198 The role and influence of micro-cultures in long-term care on the mental health and wellbeing of older people: a scoping review of evidence  
Rasa Mikelyte and Alisoun Milne





# Revista Portuguesa de Bioética

Cadernos de Bioética

23

Agosto

2016

ISSN 1646 — 8082

## **Nota de abertura**

Filipe Almeida

## **Eutanásia e suicídio assistido, ajuda ou ameaça?**

Walter Osswald, Susana magalhães, Carlos Costa Gomes

## **Que Futuro para a bioética?**

Maria Céu Patrão Neves

## **Bebés-medicamento: de instrumentalização indigna a última esperança.**

Sofia de Almeida Henriques Vasques

## **Discriminação Genética em Seguradoras**

Ana Carolina Silva Henriques Vasques

## **A Urgência da análise ético-reflexiva.**

Bernardo Pereira, João Rato, Idília Pina, Cidália Pinto

## **Análise Bio(ética) da obra "ADMIRÁVEL MUNDO NOVO" de Aldous Huxley**

Maria Alexandra Ribeiro

## **O código deontológico do enfermeiro: uma ética aplicada sob influência hipocrática?**

António Jaime da Silva Moura Neto

## **Polimedicação no idoso**

Maria Emília Sarmiento; Maria João Monteiro

## **Respeitar no Corpo a Integridade da Pessoa: Perspetiva dos Enfermeiros**

Maria Clara de Oliveira Simões; Maria Clara Faria da Costa Oliveira

## **IX Encontro Luso-Brasileiro de Bioética**

## **Notícias e Comentários**

## **Livros e Recensões**



Edição do Centro de Estudos de Bioética

Revista Portuguesa de  
**Bioética**  
Cadernos de Bioética

Ano XXIII/62 N. S. N.º 23 Agosto 2016

**Sumário**

- 07 **Nota de abertura**  
Filipe Almeida
- 09 **Eutanásia e suicídio assistido, ajuda ou ameaça?**  
Walter Osswald, Susana magalhães, Carlos Costa Gomes
- 13 **Que Futuro para a bioética?**  
Maria Céu Patrão Neves
- 27 **Bebés-medicamento: de instrumentalização indigna a última esperança.**  
Sofia de Almeida Henriques Vasques
- 39 **Discriminação Genética em Seguradoras**  
Ana Carolina Silva Henriques Vasques
- 51 **A Urgência da análise ético-reflexiva.**  
Bernardo Pereira, João Rato, Idília Pina, Cidália Pinto
- 59 **Análise Bio(ética) da obra “ADMIRÁVEL MUNDO NOVO” de Aldous Huxley**  
Maria Alexandra Ribeiro
- 73 **O código deontológico do enfermeiro: uma ética aplicada sob influência hipocrática?**  
António Jaime da Silva Moura Neto
- 89 **Polimedição no idoso**  
Maria Emília Sarmento; Maria João Monteiro
- 111 **Respeitar no Corpo a Integridade da Pessoa: Perspetiva dos Enfermeiros**  
Maria Clara de Oliveira Simões; Maria Clara Faria da Costa Oliveira
- IX Encontro Luso-Brasileiro de Bioética**
- 125 **Notícias e Comentários**
- 167 **Livros e Recensões**

Volume 11 · Número 2 | Julho · Dezembro 2016

# REVISTA PORTUGUESA DE ENDOCRINOLOGIA, DIABETES E METABOLISMO

PORTUGUESE JOURNAL OF ENDOCRINOLOGY, DIABETES AND METABOLISM

 **SPEDM** *Sociedade Portuguesa de Endocrinologia, Diabetes e Metabolismo*

ISSN 1646 3439



[www.elsevier.pt/rpedm](http://www.elsevier.pt/rpedm)

Volume 11 • Número 2 • Julho/Dezembro 2016

## SUMÁRIO

### Editorial

- Redes de referência das doenças endócrinas  
Francisco Carrilho e Helena Cardoso ..... 155

### Artigos originais

- Feocromocitoma: estudo retrospectivo multicêntrico  
Ana Paula Marques, Isabel Paiva, Inês Sapinho, Sandra Belo, Joana Couto, Teresa Azevedo, Marta Ferreira,  
Isabel Manita, Márcia Alves, Ricardo Rangel, Maria João Oliveira, Maria Lopes Pereira, Hélder Simões e Grupo  
de Estudos da Suprarrenal da Sociedade Portuguesa de Endocrinologia ..... 156
- Hiperaldosteronismo primário: resultados do primeiro estudo multicêntrico português realizado pelo Grupo de  
Estudos de Tumores da Supra-Renal  
Vera Fernandes, Tiago Silva, Diana Martins, Diana Gonçalves, Raquel Almeida, Ana Margarida Monteiro,  
Carolina Neves, Helder Simões, Pedro Marques, Filipa Serra, Maria Lopes Pereira e Grupo de Estudos  
de Tumores da Supra-Renal ..... 163
- Carcinoma da tiroide: incidental e não incidental  
Rute Ferreira, Filipa Serra, Catarina Moniz, Ricardo Fonseca, Clotilde Limbert, Catarina Saraiva, Manuela Oliveira,  
José Durães, Sânciã Ramos e Carlos Vasconcelos ..... 171
- Alterações da função tiroideia numa população infetada pelo vírus da imunodeficiência humana tipo 1 sob terapêutica  
antirretrovírica combinada  
Rita Bettencourt-Silva, Davide Carvalho, Maria João Matos, Ana Cristina Santos, Sandra Xerinda,  
António Sarmento e Paula Freitas ..... 175
- Insulinoma pancreático: casuística de um hospital central e revisão da literatura  
Ana Rita Caldas, Sofia Teixeira, Anabela Giestas, Cláudia Amaral e Maria Helena Cardoso ..... 181
- Determinantes do estado de saúde dos diabéticos  
Rui Santos Cruz, Catarina Elisabete Leitão e Pedro Lopes Ferreira ..... 188
- Perfil lipídico e persistência de anomalias lipídicas em doentes diabéticos – um estudo retrospectivo  
Ana Margarida Monteiro e Isabel Palma ..... 197

### Casos clínicos

- Prolactinoma gigante – 3 casos clínicos e revisão da literatura  
Patrícia Tavares, Gustavo Rocha, Mário Resende, Lino Mascarenhas e Maria João Oliveira ..... 202
- Um caso de acromegalia: ver para além do óbvio  
Carolina Faria, Ana Wessling, Sílvia Guerra, José Maria Aragüés e Mário Mascarenhas ..... 208
- Um caso de pseudohipoparatiroidismo tipo Ib esporádico  
Joana Morgado, Patrícia Dias, Maria de Lurdes Sampaio e Ana Berta Sousa ..... 212
- Hiperparatiroidismo primário e adenoma de *Plummer*: a propósito de um caso clínico  
Ana Coelho Gomes, Maria Raquel Carvalho e Mário Rui Mascarenhas ..... 215
- Rara localización de tumor pardo en insuficiencia renal crónica. Reporte de un caso pediátrico y actualización  
Juan Miguel Alemán-Iñiguez, Franklin Mora-Bravo e Christian Bravo-Aguilar ..... 220
- Insuficiéncia suprarrenal primária de etiologia tuberculosa  
Margarida Reis Morais, Filipa Raposo, Marina Pinheiro, Sandrina Martins, Suzana Figueiredo e Teresa Bernardo .... 228

---

Infertilidade masculina em sobreviventes de neoplasias hematológicas submetidos a transplante alogénico de medula óssea: relevância clínica e desafios diagnóstico-terapêuticos Pedro Marques, Carmo Martins, Joana Simões Pereira, Margarida da Silva Vieira, Daniel Macedo, Maria João Bugalho e Conceição Pereira .....	233
Tumor neuroendócrino pancreático com apresentação exuberante – a propósito de um caso Nuno Sousa, Pedro Soares, Joana Monteiro, Luís Carvalho, Behnam Moradi e João Ribeiro .....	236
Síndrome de Turner e diabetes <i>mellitus</i> – revisão da literatura a propósito de 4 casos Joana Simões Pereira, Margarida Bastos, Joana Saraiva, Carolina Moreno, Rosa Dantas, Daniela Guelho, Nuno Vicente, Luís Cardoso, Diana Oliveira, Diana Martins e Francisco Carrilho .....	240
Abcesso cervical profundo numa doente diabética Joana Menezes Nunes, Elisabete Rodrigues, José Filipe Ramos, Hugo Guimarães, Margarida Santos e Davide Carvalho .....	246
<b>Prática clínica</b>	
Adrenalectomia posterior retroperitoneoscópica – introdução da técnica num hospital generalista Carlos Serra, António Pereira Canudo e Ana Silvestre dos Santos .....	253
Avaliação da implementação de uma consulta de cirurgia endócrina no litoral alentejano Diogo Sousa, Miguel Allen, Ana Cruz, Diogo Marinho, Andreia Ferreira, Daniel Costa Santos, André Mateus, Pierpaolo Cusati, Vítor Rocha e José Augusto Martins .....	258
Diabetes e cirurgia de ambulatório – protocolo de atuação no período perioperatório Ana Margarida Monteiro, Marta Alves e Olinda Marques .....	262
<b>Revisão</b>	
Prolactina e metabolismo – uma perspetiva diferente de uma hormona multifuncional Daniela Guelho, Leonor Gomes, Isabel Paiva e Francisco Carrilho .....	268
Fatores de interferência no estudo da função tiroideia Sofia Gouveia, Fátima Leitão, Cristina Ribeiro e Francisco Carrilho .....	277
Biologia molecular dos microcarcinomas papilares da tiroide: o que há de novo? Bárbara Castro e Elisabete Rodrigues .....	287
Osteoporose em 12 questões Ana Saavedra, Paula Freitas, Daniel Carvalho-Braga e Davide Carvalho .....	296
Espectro clínico das manifestações musculoesqueléticas da diabetes <i>mellitus</i> Ana Raquel Marques e Iva Brito .....	307

## *Temas nesta Revista*

Editorial – No centenário do nascimento de um pioneiro e de um líder, a quem a nossa saúde pública muito deve: Coriolano Ferreira (1916-1996)

Artigos originais – Clima de segurança no bloco operatório: tradução, validação e aplicação do Questionário de Atitudes de Segurança

Prevalência e controle da hipertensão arterial em idosos: um estudo populacional

Instrumentos genéricos de funcionalidade e atividade física: como identificar a incapacidade associada à dor

Implementação em Portugal de um estudo de prevalência da demência e da depressão geriátrica: a metodologia do 10/66 *Dementia Research Group*

A depressão nos doentes hemodialisados: o papel da satisfação corporal e da sexualidade

Impacto das taxas moderadoras sobre a utilização de cuidados de saúde pediátricos: estudo aplicado a crianças em idade escolar na cidade de Coimbra

Os muito idosos do concelho de Coimbra: avaliação da funcionalidade na área de saúde física

Representações do suicídio na imprensa generalista portuguesa

O risco e os consumos de *performance* na população jovem: entre as conceções e as práticas

## SUMÁRIO

### Editorial

- No centenário do nascimento de um pioneiro e de um líder, a quem a nossa saúde pública muito deve: Coriolano Ferreira (1916-1996)  
L. Graça ..... 105

### Artigos originais

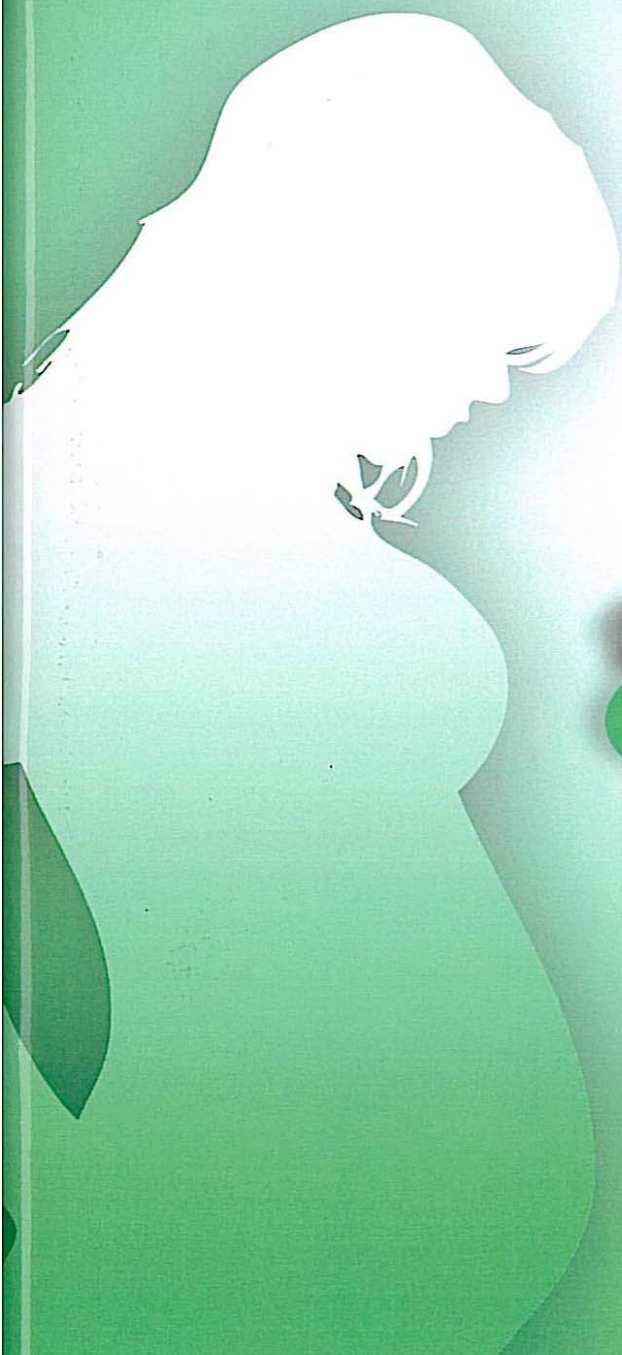
- Clima de segurança no bloco operatório: tradução, validação e aplicação do Questionário de Atitudes de Segurança  
J.P.A. Pinheiro e A. de Sousa Uva ..... 107
- Prevalência e controle da hipertensão arterial em idosos: um estudo populacional  
T. Nobre de Menezes, E.C. Tôrres Oliveira, M. Abreu Tavares Sousa Fischer e G.H. Esteves ..... 117
- Instrumentos genéricos de funcionalidade e atividade física: como identificar a incapacidade associada à dor  
A. Gonçalves Silva, A. Queirós e N. Pacheco Rocha ..... 125
- Implementação em Portugal de um estudo de prevalência da demência e da depressão geriátrica: a metodologia do 10/66 Dementia Research Group  
M. Gonçalves-Pereira, A. Cardoso, A. Verdelho, J. Alves da Silva, M. Caldas de Almeida, A. Fernandes, C. Raminhos, C.P. Ferri, M. Prince, M. Xavier e em representação do 10/66-Dementia Research Group ..... 134
- A depressão nos doentes hemodialisados: o papel da satisfação corporal e da sexualidade  
A.R. Carvalho e M.R. Barbosa ..... 144
- Impacto das taxas moderadoras sobre a utilização de cuidados de saúde pediátricos: estudo aplicado a crianças em idade escolar na cidade de Coimbra  
C. Quintal, H. Tavares e Ó. Lourenço ..... 154
- Os muito idosos do concelho de Coimbra: avaliação da funcionalidade na área de saúde física  
R.M.C. Rodrigues, Z. de Aguiar Sá Azeredo, I.M. Marques Monteiro Dias Mendes, S.S. da Silva Crespo e C.F. Ribeiro da Silva ..... 163
- Representações do suicídio na imprensa generalista portuguesa  
R. Araújo, Z. Pinto-Coelho e F. Lopes ..... 173
- O risco e os consumos de *performance* na população jovem: entre as concepções e as práticas  
H. Raposo ..... 186



ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DOS  
ENFERMEIROS OBSTETRAS

MEMBRO DA ASSOCIAÇÃO EUROPEIA DAS PARTEIRAS  
MEMBRO DA CONFEDERAÇÃO INTERNACIONAL DAS PARTEIRAS

ISSNp n.º 1646-3625 | ISSNe n.º 2182-3006



*Revista da Associação  
Portuguesa dos  
Enfermeiros Obstetras*

N.º 16 / 2015

[www.apeobstetras.com](http://www.apeobstetras.com)



# Índice, index

## 3 EDITORIAL

Dolores Sardo

## 4 A IMPORTÂNCIA DA FORMAÇÃO NA ÁREA DA SEXUALIDADE EM ENFERMAGEM

THE IMPORTANCE OF EDUCATION IN THE AREA OF SEXUALITY IN NURSING  
LA IMPORTANCIA DE LA FORMACIÓN EN EL ÁREA DE LA SEXUALIDAD EN ENFERMERÍA

Dora Carteiro; Manuela Néné

## 9 O CONHECIMENTO DAS GRÁVIDAS SOBRE O PROCESSO DE PARTO

KNOWLEDGE OF PREGNANT WOMEN ABOUT THE BIRTHING PROCESS  
EL CONOCIMIENTO DE LAS MUJERES EMBARAZADAS  
SOBRE EL PROCESO DE PARTO

Ana Paula Prata; Célia Santos; Margarida Reis Santos

## 13 EMPOWERMENT, MATERNIDADE E O MEDO DO PARTO

EMPOWERMENT, MOTHERHOOD AND FEAR OF CHILDBIRTH  
EMPODERAMIENTO, MATERNIDAD Y EL MIEDO AL PARTO

Daniela Silva; Manuela Ferreira; João Duarte

## 17 AS EXPECTATIVAS ASSOCIADAS AO TRABALHO DE PARTO

WOMAN'S EXPECTATION ASSOCIATED ON THE LABOR  
EXPECTATIVAS DE LAS MUJERES EN EL PARTO

Sandra Patrícia Arantes do Souto

## 23 A PARTICIPAÇÃO ATIVA DA PARTURIENTE NO TRABALHO DE PARTO

ATRAVÉS DA LIBERDADE DE MOVIMENTOS E POSICIONAMENTOS  
THE ACTIVE PARTICIPATION OF THE MOTHER IN LABOR: MOVEMENT AND POSITIONING

LA PARTICIPACIÓN ACTIVA DE LA MADRE EN EL PARTO: LIBERTAD DE MOVIMIENTO Y POSICIONAMIENTO

Raquel Cardoso Cajão

## 27 EXPERIÊNCIA DO PAI DURANTE O TRABALHO DE PARTO E PARTO: CONTRIBUTOS DA PREPARAÇÃO PARA O NASCIMENTO

FATHER'S EXPERIENCE DURING THE LABOR AND DELIVERY: CONTRIBUTIONS FROM PREPARATION FOR BIRTH

LA EXPERIENCIA DEL PADRE EN LO PARTO Y ALUMBRAMIENTO: LAS CONTRIBUCIONES DE LA PREPARACIÓN PARA EL PARTO

Eunice Mota; Júlia Carvalho; Susana Correia

## 32 DETERMINANTES DO AJUSTAMENTO CONJUGAL DA PUÉRPERA

DETERMINANTS IN THE MARITAL ADJUSTMENT OF POSTPARTUM  
DETERMINANTES EN EL AJUSTE MARITAL DE POSTPARTO

Sara Figueiredo Esteves; Manuela Ferreira; João Duarte

## 35 CONTATO PELE A PELE NO PÓS-PARTO: BENEFÍCIOS

SKIN TO SKIN IN POSTPARTUM: BENEFITS

EL CONTACTO DE LA PIEL A PIEL DESPUÉS DEL PARTO: BENEFICIOS

Andreia Bollito; Júlia Carvalho; Ana Isabel Correia

## 42 CONDUÇÃO CLÍNICA DA CIRCULAR CERVICAL DO CORDÃO

UMBILICAL NO PARTO: PRÁTICA CLÍNICA DO EESMO/ PARTEIRA  
CLINICAL MANAGEMENT IN THE CERVICAL CIRCULAR OF THE UMBILICAL CORD AT BIRTH: MIDWIVES' CLINICAL PRACTICE

EL MANEJO CLÍNICO DEL ANILLO CERVICAL DEL CORDÓN UMBILICAL EN EL NACIMIENTO: PRÁCTICA CLÍNICA DE LA MATRONA

Susana Sorribas Santos



WWW.E-ROLES · VOL. 39 N° 7-8 · JULIO-AGOSTO 2016

PRECIO DE ESTE EJEMPLAR 11,72 €

ESPECIAL  
FORMACIÓN  
CONTINUADA  
2016-2017

# ROL

revista de enfermería

MEJOR REVISTA DE ENFERMERÍA PREMIO UESCE



**La ignorancia  
como conocimiento  
potencial**



## 6 Editorial.

### 8 Ramadán y diabetes mellitus en población musulmana adulta.

A pesar de que las personas enfermas están exentas de realizar el Ramadán, se estima que aproximadamente 50 millones de personas con diabetes mellitus (DM) ayunan durante este mes.

PAULA HINOJAL CARDEÑA, PILAR SERRANO GALLARDO.

### 16 La ignorancia como conocimiento potencial.

El artículo propone reflexionar acerca de los procesos de aprendizaje instando a reconocer lo que no se sabe y activando la voluntad de aprender. PERE MONRÀS.

### 20 Reflexiones éticas cuando hablamos de adicciones en la adolescencia.

El adolescente con un problema de consumo de sustancias o una dependencia a Internet no suele ser consciente de ello.

MARIA TERESA BECERRIL GARCIA.

### 26 La resolución enfermera en la atención de la demanda espontánea.

Los centros de urgencia de atención primaria (CUAP) surgen con el objetivo de abordar la patología de bajo y medio nivel de urgencia.

MARIA NEUS PADILLA JUST, ANA CRUZ OTS RUIZ, MERITXELL GONZÁLEZ LARRIBA, CRISTINA BURGOS DÍAZ, ESTEFANIA BAEZA ZANELLA, NÚRIA FABRELLAS PADRÉS.

### 32 Diferencias en el uso de servicios sanitarios en la población española adulta.

Conocer las diferencias de utilización de servicios sanitarios según la modalidad de seguro sanitario, en la población española adulta.

DIEGO SORLI LATORRE, NOELIA RUBIO LAHOZ, PATRICIA SORLI LATORRE, ISABEL AGUILAR PALACIO.

### 40 Prevención y detección de la violencia obstétrica.

La violencia obstétrica (VO) es aquella ejercida hacia la gestante a través de actos como la falta de respeto a su autonomía y su libertad de decisión.

NATALIA FREIRE BARJA, ANA MARÍA LUCES LAGO, LUCÍA MOSQUERA PAN, EVA TIZÓN BOUZA.

### 46 Aspectos fundamentales en la elección de la terapia renal sustitutiva.

La insuficiencia renal crónica (IRC) es una enfermedad con una gran prevalencia en nuestro medio, y las personas que sufren dicha enfermedad deben tener claro que la terapia renal sustitutiva (TRS) puede adaptarse mejor a su forma de vida.

CARLOS GONZÁLEZ CALVO, LUCÍA ÁLVAREZ RODRÍGUEZ.

### 53 El cuidador mayor de personas mayores.

El envejecimiento de la población es una realidad en nuestra sociedad actual. Con la edad se producen cambios propios del proceso de envejecimiento que aumentan la probabilidad de sufrir problemas de salud.

LAURA MUÑOZ BERMEJO, SALVADOR POSTIGO MOTA, NOELIA M. MARTÍN ESPINOSA, ROSA M.ª PÍRIZ-CAMPOS, INÉS CASADO VERDEJO, FRANCISCO DE LLANOS PEÑA.

### 63 Enfermería Viva.

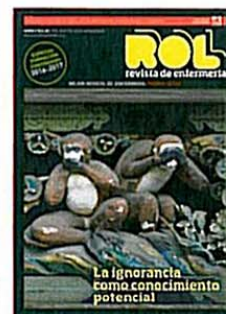
Noticias. Congresos. Jornadas.

### 72 Especial Formación Continuada 2016-2017.

### 78 Crítica de libros.

Autoevaluación en enfermería.

FOTOGRAFÍA PORTADA:  
XEVI CASANOVAS.





WWW.E-ROLES · VOL. 39 N° 9 · SEPTIEMBRE 2016  
PRECIO DE ESTE EJEMPLAR 11,72 €

ESPECIAL  
FORMACIÓN  
CONTINUADA  
2016-2017

# ROLES

revista de enfermería

MEJOR REVISTA DE ENFERMERÍA PREMIO UESCE



## La práctica enfermera frente a las agresiones sexuales



16

## 6 Editorial.

### 8 El clima laboral del personal sanitario de las áreas quirúrgicas del Hospital Universitari Vall d'Hebron.

Conocer la percepción del clima laboral del personal sanitario de los diferentes bloques quirúrgicos del Hospital Universitari Vall d'Hebron (HUVH).

ROSA IMBERT-BOUCHARD CASTILLO, SANDRA GARCÍA ÁLVAREZ, CAMINO MERINO HERNANDO.

### 16 La práctica enfermera frente a las agresiones sexuales.

La violencia de género es un problema de gran magnitud, tanto por su frecuencia como por sus graves consecuencias para la salud de las mujeres, y constituye un importante problema de salud pública.

DOLORS RODRÍGUEZ MARTÍN, TERESA ECHEVERRÍA VALLEJO, AUORA MENJÓN BELTRÁN, SAGRARIO RODRÍGUEZ VICENTE, NEUS COLAS LOMBARDIA, MARGARITA ECHARTE.

### 27 Incentivos y motivación en el trabajo de gestión en enfermería.

A partir de la hipótesis de que la utilización exclusiva de incentivos monetarios puede minar la motivación intrínseca de los profesionales sanitarios y producir el efecto contrario al perseguido, este trabajo analiza los factores que se asocian con la motivación intrínseca de los profesionales responsables de gestión en enfermería.

M.<sup>a</sup> ÁNGELES SANTOS LARAÑA, MARÍA ERREA RODRÍGUEZ, JUAN MANUEL CABASÉS HITA, LOURDES ORDÓÑEZ IRIARTE.

### 36 Estudio de las habilidades sociales o de la conducta asertiva en el alumnado de la Escuela Universitaria de Enfermería de Huesca.

Conocer el nivel y las características de las habilidades sociales (HHSS) en los alumnos de la Escuela Universitaria de Enfermería de Huesca (EUEH) durante la formación pregra-

do y su relación con variables sociodemográficas, educativas y laborales.

MARÍA LUISA MATA BLASCO.

### 44 Percepción del usuario tras participar en educación grupal aplicando la terapia del paciente activo.

Los objetivos de nuestro estudio son: conocer la opinión de los usuarios respecto a las dinámicas basadas en el paciente activo; analizar si los participantes creen que aumentaron sus conocimientos tras dicha educación grupal, y determinar si creen que lo aprendido les ayudará a modificar hábitos de vida.

ROSA MARÍA MERINO BARRERAS, M.<sup>a</sup> PAZ GARCÍA LÓPEZ, MÓNICA LAVINIA POPESCU.

### 51 El derecho a la información en la persona mayor.

El envejecimiento poblacional es y será una realidad a la que habrá que prestar la suficiente atención, no solo por el incremento progresivo de su proporción, sino por el aumento de las condiciones de dependencia de personas longevas y por extensión por la cualificación humana y técnica que ya se precisa por parte de las enfermeras que asumen su cuidado.

ISABEL M.<sup>a</sup> CALVO CABRERA, JOSÉ M.<sup>a</sup> GALÁN GONZÁLEZ-SERNA.

### 61 Enfermería Viva.

Noticias. Congresos. Jornadas.

### 73 Especial Formación Continuada 2016-2017.

### 78 Crítica de libros.

Enfermería clínica I + Student Consult en español.

FOTOGRAFÍA PORTADA:  
XEVI CASANOVAS.



### Editorial

- › Revista *Saúde Infantil* ..... 3

### Artigos originais

#### ABRIL

- › Perturbações Regulatórias – A propósito de um caso clínico ..... 5
- › Oligoartrite – infecciosa ou reumática? – dois casos clínicos ..... 9
- › Dissecção traumática da artéria carótida: causa de acidente vascular cerebral isquémico em adolescente ..... 17
- › Candidíase mucocutânea em ambulatório pediátrico ..... 21
- › Unidade de Cuidados Especiais Pediátricos – a experiência de um hospital distrital ..... 30
- › Alergia Medicamentosa no Hospital de Dia de Alergologia Pediátrica – experiência de catorze meses ..... 35
- › Hepatite E – Um Diagnóstico de Suspeição ..... 40
- › Síndrome de Apneia Obstrutiva do Sono em crianças com menos de dois anos: experiência de um laboratório de sono pediátrico ..... 44

#### SETEMBRO

- › Segurança e eficácia da indução de tolerância oral na alergia às proteínas do leite de vaca ..... 49
- › Distúrbios do Sono em Idade Pediátrica – recomendações para uso da Melatonina ..... 53
- › Défice de Glicose-6-fosfato desidrogenase – Breve revisão teórica a propósito de um caso clínico ..... 58
- › Urgências em pediatria - Cuidados de Saúde Primários *versus* Urgência Hospitalar ..... 64
- › Emergências médicas na aviação comercial ..... 74

#### DEZEMBRO

- › Hematoma subgaleal neonatal: 22 anos de experiência de um serviço de cuidados intensivos pediátricos ..... 78
- › Massa pélvica por divertículos vesicais ..... 82
- › Prescrição Antibiótica no Serviço de Urgência Pediátrica de um Hospital Nível II da Região Centro (casuística) ..... 85
- › Má progressão estatura-ponderal e prurido refractário – que diagnóstico? ..... 88
- › Um estudo sobre o grau de conhecimento de acidentes em idade pediátrica em dois Centros de Saúde de Setúbal ..... 93
- › Desparasitação... preventiva ou excessiva? ..... 99
- › Doentes oncológicos admitidos num Serviço de Cuidados Intensivos Pediátricos ..... 105
- › Filhos de mães estrangeiras – Cuidados de saúde materno-infantis numa população de mulheres imigrantes ..... 109
- › Miopericardite Aguda no Adolescente – dois Casos Clínicos ..... 114
- › Prevenção da gravidez indesejada nas jovens com défice cognitivo e / ou autismo – perspetiva transdisciplinar ..... 119
- › O perfil das formas clássicas de hiperplasia congénita da suprarenal ..... 126
- › Baixa estatura na adolescência: casuística de um ambulatório hospitalar ..... 132

### Editorial

- › Intervenção Precoce em Portugal ..... 3

### Artigos originais

#### ABRIL

- › Dificuldades de Aprendizagem – a visão do pediatra ..... 5
- › Obesidade infantil numa consulta de risco cardiovascular: um desafio à intervenção ..... 15
- › A Vitamina D no Século XXI – Novas perspetivas ..... 19
- › Pequeno lactente hipotónico – que diagnóstico? ..... 30
- › «Pezinhos de chumbo» – Doença de Milroy ..... 34
- › Doença de Graves neonatal – um diagnóstico a não esquecer ..... 37
- › Abordagem clínica da Puberdade Precoce ..... 39
- › Infecções por VSR: Casuística de 10 anos de um Serviço de Cuidados Intensivos  
Pediátricos ..... 41
- › Celulite pré-septal e orbitária. Casuística de 14 anos do Serviço de Pediatria de um  
Hospital nível dois ..... 46
- › Texto para Pais: As pulgas e o prurigo estrófulo ..... 51

#### SETEMBRO

- › Hipotermia induzida e asfixia perinatal na região centro – 5 anos de experiência ..... 53
- › Aspectos relacionados com a disфонia infantil ..... 59
- › Meningite por vírus varicela-zoster em doentes com zona: complicação rara em  
adolescentes imunocompetentes ..... 62
- › Depressão na adolescência: o poder da dinâmica familiar ..... 65
- › Distensão Abdominal Extrema – um caso clínico ..... 68
- › Texto para Pais: Segurança da Criança-Passageiro  
- 6 recomendações fundamentais ..... 69



# segurança



## ARTIGO

Indústrias de Fosfatos: exposição ocupacional a poeiras, gases e radiações ionizantes  
pág. 15

## SECURITY

O papel da Segurança Privada  
pág. 11

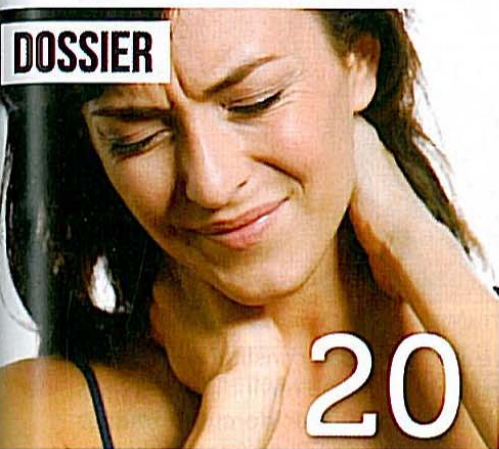
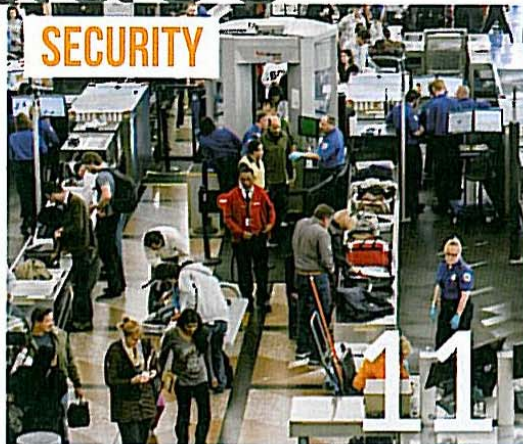
## DOSSIER

Lesões Músculo-esqueléticas  
pág. 20





# Conteúdos



**03** Editorial

## Ponto de Vista

**05** Perceção e probabilidade do risco

## Ângulo Reto

**07** ACT: A Falência de um Modelo ou a "Estocada Final"?

## Security

**11** O papel da Segurança Privada na segurança contra atos antissociais nos aeroportos internacionais portugueses

## Artigo

**15** Indústrias de Fosfatos: exposição ocupacional a poeiras, gases e radiações ionizantes

## Dossier

**20** Lesões Músculo-esqueléticas, fatores individuais e Trabalho: interações e interdependências (1ª parte)

## Estudo

**26** As áreas de segurança alimentar como pilares da segurança interna

## Direito do Trabalho

**35** A persistência da praga do assédio moral - que fazer?

## Informação

**38** Ficha de Motivação: Gestão de Riscos... Para Quem?

**39** Legislação + Agenda

**41** Produtos e Equipamentos

**43** Encontros

**45** Info.Tec\_AQ 31: Anilina CAS 62-53-3

**47** NOVAS FICHAS TÉCNICAS - CEGS - Condições Exteriores Comuns - Limitação à propagação exterior (Ficha 222.021)

# SOINS

# SOINS

cadres

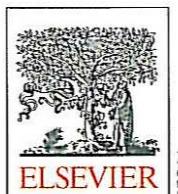
LA REVUE DE  
L'INFIRMIÈRE

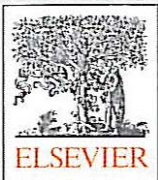
Hors-série • Juin 2016



## Formation

infirmière & cadre de santé





## 4 ● dossier formation

**Actualités et perspectives sur la réingénierie  
des professions paramédicales . . . . . S4**

*Stéphane Michaud*

**Réingénierie du diplôme d'État de puéricultrice :  
un *statu quo* depuis cinq ans . . . . . S8**

*Sébastien Colson, Anne Dannenmuller*

**Mettre la formation des Ibode en adéquation  
avec les référentiels de compétences . . . . S10**

*Brigitte Ludwig*

**Premier bilan de la réforme  
des études lade . . . . . S12**

*Jean-Pierre Anthony*

**La formation des cadres de santé  
a toute sa place à l'université . . . . . S14**

*Alain Viaux*

**Pratique avancée pour les infirmières :  
un cadre légal, et après ? . . . . . S17**

*Didier Borniche*

**Quelles pratiques avancées pour les professionnels  
de rééducation et médicotechniques ? . . . . S22**

*Hélène Hernandez*

### Annonces

CV2 : GMF ; CV4 : CGOS ; CV3 : Emergences ; p. S7, S16,

S21 : Elsevier Masson ;

### Couverture

© Pascal Fossier/Elsevier Masson SAS

## 26 ● formations

# SOINS

LA REVUE DE RÉFÉRENCE INFIRMIÈRE

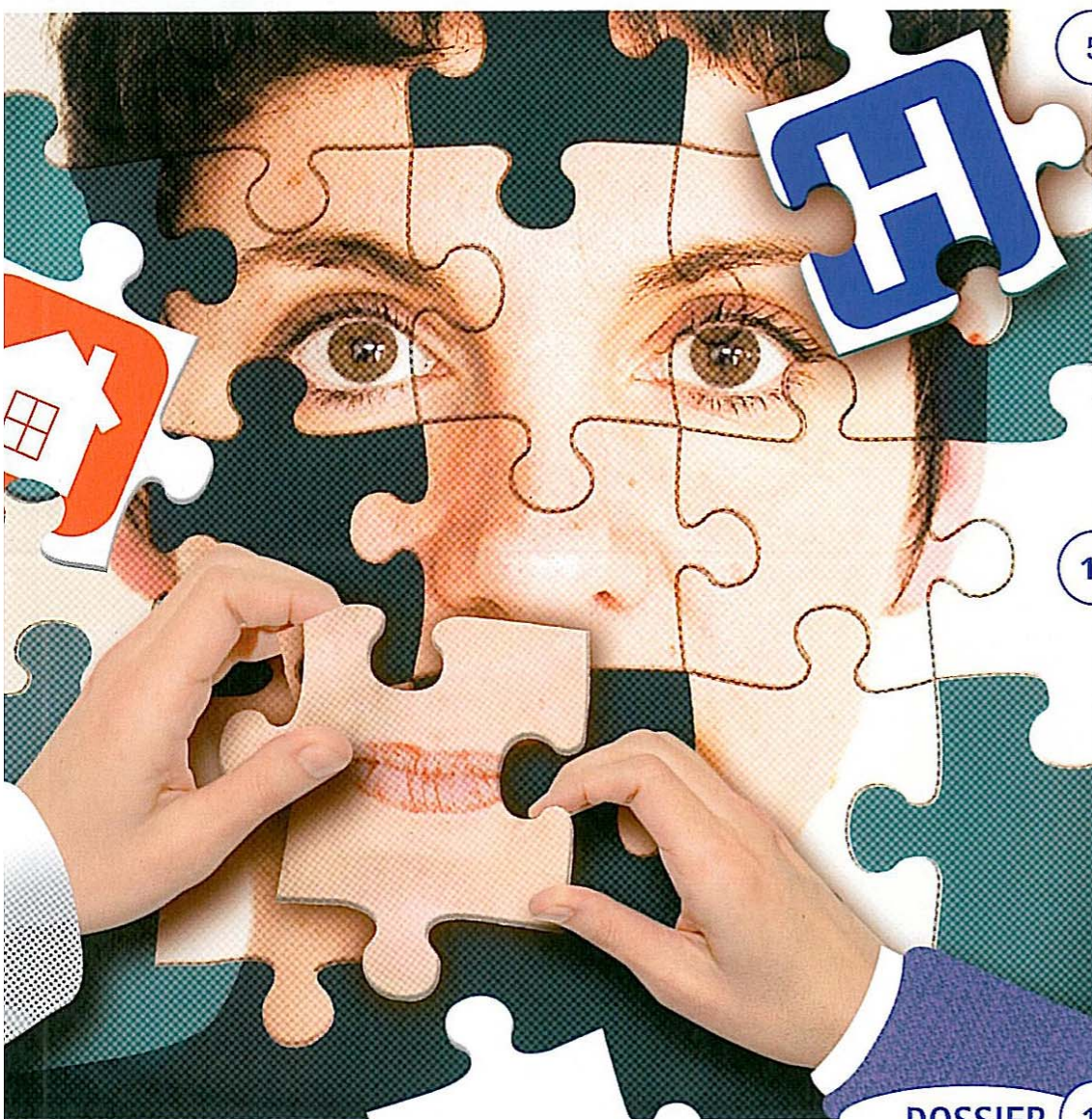
N° 806

revue mensuelle

Juin 2016

ISSN 0038-0814

<http://www.em-consulte.com/revue/soin>



## 5 Actu soins

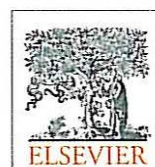
- Les services polyvalents d'aide et de soins à domicile, un nouvel outil de coordination
- Santé publique France, une agence de veille et de promotion de la santé
- Échanger avec les patients sur les directives anticipées

## 13 Savoirs et pratiques

- Principes et enjeux de la mobilisation en réanimation

DOSSIER 19

# La coordination, un enjeu infirmier



n° 806 - juin 2016



© Dmitry Berkut/Fotolia.com

## Actu Soins

### actualités professionnelles

Les services polyvalents d'aide et de soins à domicile, un nouvel outil de coordination ... 5

Guillaume Rousset

Santé publique France, une agence de veille et de promotion de la santé ..... 6

Guillaume Rousset

Échanger avec les patients sur les directives anticipées ..... 7

Emmanuelle Barsky

Des fiches sur les conduites à tenir en situation d'urgence ..... 7

Valérie Lequien

Le patient traceur en ville, guide méthodologique ..... 7

Emmanuelle Barsky

Journée internationale de l'infirmière, pour des systèmes de santé plus résilients ... 8

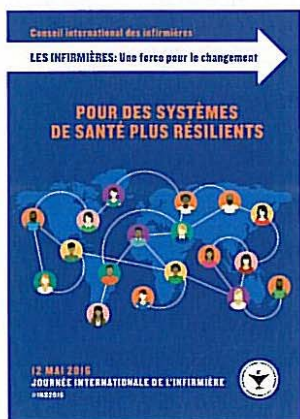
Emmanuelle Barsky

Soins de suite et de réadaptation, la moitié des patients ont plus de 70 ans ..... 8

Valérie Lequien

Les infirmières, la recherche et la formation ... 8

Nathalie Debertrand



© ICN

Les recommandations aux auteurs sont disponibles sur [www.em-consulte.com/revue/soin](http://www.em-consulte.com/revue/soin)

### ANNONCEURS

GMF : CV2

Orion : CV3

Appel médical : p. 64

MNH : CV4

CNRD : p. 18

Elsevier : p. 9, p. 12, p. 56,

p. 61, p. 62, p. 63

Illustration de couverture

© Nini la Caille/Elsevier

Masson SAS



© BillionPhotos/Fotolia.com

Éditorial .....	1
Mieux prendre en compte l'autisme Florence Michon	
Histoire de lire .....	10
Agenda .....	11

## Savoirs et Pratiques

Principes et enjeux de la mobilisation en réanimation ..... 13

Julien Simons, David Thévoz, Lise Piquilloud

## Recherche

L'étude de cas qualitative ..... 57

Christophe Debout

### PROCHAIN NUMÉRO...

Le prochain numéro de Soins de juillet-août 2016 aura pour thème

**Les soins infirmiers au domicile, nouveaux défis**



© Nini la Cailler/Elsevier Masson SAS

**Bulletin d'abonnement** ..... 61  
**Petites annonces** ..... 62

## Dossier

**Des compétences spécifiques** ..... 19  
 Dominique Le Boeuf

**Coordonneurs de parcours, quelles dynamiques professionnelles pour les infirmiers ?** ..... 20  
 Léonie Hénaut, Marie-Aline Bloch

**Les nouveaux métiers de la coordination, profils et missions** ..... 23  
 Mathias Waelli, Étienne Minvielle

**L'infirmier coordonnateur dans le système de soins français** ..... 26  
 Dominique Le Boeuf

**La coordination en cancérologie, les infirmiers pivots** ..... 29  
 Dominique Feld

**Une plateforme de coordination infirmière en cancérologie pour le retour à domicile** .... 32  
 Philippe Rey

**La coordination des soins en centre de santé** ..... 35  
 Olivia Ribardière

**La coordination territoriale d'appui, rôle et compétences infirmières** ..... 38  
 Amina Benyahia, Éliane Abraham

**L'infirmière coordinatrice hospitalière pour le don, les prélèvements d'organes et de tissus** ..... 41  
 Daniel Maroudy

**Le rôle de l'infirmier coordonnateur en service de soins infirmiers à domicile** ..... 44  
 Valérie Le Manach

## La coordination, un enjeu infirmier

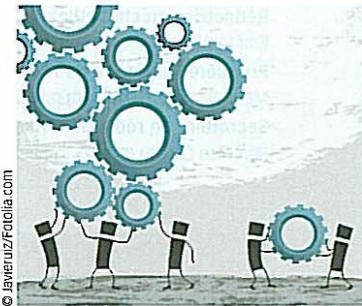
**La méthode d'action pour l'intégration des services d'aide et de soins dans le champ de l'autonomie** ..... 47  
 Sophie Surget, Patricia Ferrie, Marie-Anne Kemp, Rachel Poirot

**Logique de parcours et coordination des soins** ..... 50  
 Nicolas Brun, Sylvain Fernandez- Curiel, Christian Saout

**Vers un dossier médical partagé, pour favoriser la coordination des acteurs** ..... 53  
 Mathilde Lignot-Leloup, Yvon Merlière

**Testez vos connaissances** ..... 54  
 Dominique Le Boeuf

**Éléments de bibliographie** ..... 55  
 Liliane Régent



© Javier Ruiz/Foalila.com



© Amélie-Benoist/BSIP



© Amélie-Benoist/BSIP

# SOINS

LA REVUE DE RÉFÉRENCE INFIRMIÈRE

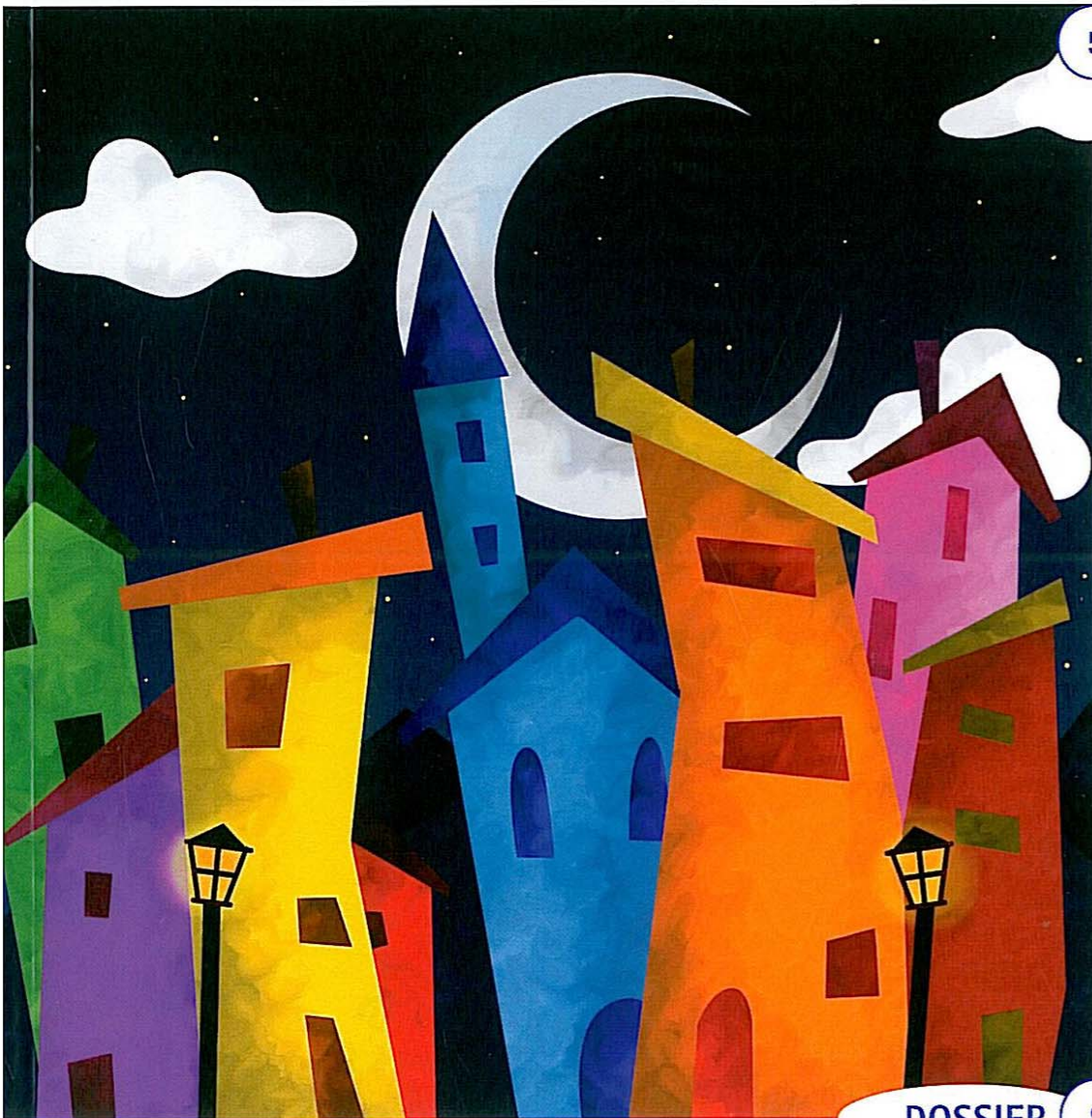
N° 807

revue mensuelle

Juillet/Août 2016

ISSN 0038-0814

<http://www.em-consulte.com/revue/soin>

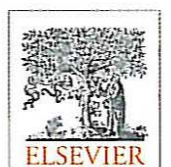


## 5 Actu soins

- **Congrès national de la Société française d'hygiène hospitalière**
- Pour plus d'accessibilité à l'exercice libéral
- Le point sur les cancers en 2015
- Télémédecine, des expérimentations dans neuf territoires pilotes
- Solutions buvables, recommandations aux industriels

## DOSSIER 9

# Les soins infirmiers au domicile, nouveaux défis



n° 807 - juillet/août 2016

**Éditorial** ..... 1  
    **Maintenons un leadership infirmier !**  
    Christophe Debout

**Bulletin d'abonnement** ..... 8

**Petites annonces** ..... CV3

## Actu Soins

### actualités professionnelles

- Congrès national de la Société française d'hygiène hospitalière**..... 5  
    Mathias Adé
- Pour plus d'accessibilité à l'exercice libéral**..... 6  
    Célya Boux, Jean-François Maloizel
- Le point sur les cancers en 2015** ..... 7  
    Emmanuelle Barsky
- Télémédecine, des expérimentations dans neuf territoires pilotes**..... 7  
    Emmanuelle Barsky
- Solutions buvables, recommandations aux industriels**..... 7  
    Emmanuelle Barsky



Les recommandations aux auteurs sont disponibles sur [www.em-consulte.com/revue/soin](http://www.em-consulte.com/revue/soin)

### ANNONCEURS

JFRS 2016 : CV2  
JPCOM : CV4  
Elsevier : p. 8

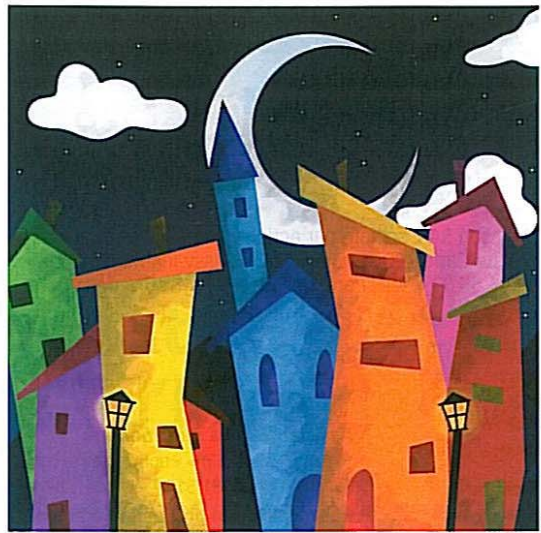
Illustration de couverture  
© Goccedicolore/Fotolia.com



### PROCHAIN NUMÉRO...

Le prochain numéro de Soins de septembre 2016 aura pour thème  
**Dons d'organes, de nouvelles pratiques**





© Goccedicolore/Fotolia.com

## Dossier

**Pour une collaboration de tous les intervenants du domicile** ..... 9  
Marie-Claire Talon-Chrétien

**Infirmière au domicile, une évolution des compétences** ..... 10  
Brigitte Lecointre

**Le "virage ambulatoire", de l'incantation à la pratique** ..... 14  
Frédéric Pierru

**Dire la vérité au patient et à sa famille, un enjeu éthique** ..... 16  
Françoise Lecompte

**Questionnement éthique chez un couple âgé en perte d'autonomie au domicile** ..... 20  
Monique Brauer

**L'accompagnement d'un réseau pour favoriser la fin de vie à domicile** ..... 23  
Pascal Rautureau

**« Les infirmières libérales ont permis à mon mari de vivre la fin de sa vie chez nous »** ..... 27  
Joëlle Liénard

**La coordination des intervenants au domicile du patient** ..... 28  
Marie-Claire Talon-Chrétien, Florence Jakovenko, Martine Franzin-Garrec, Michèle Révy, Blandine Nerich, Brice Roucoules

**Soins libéraux, réagir en situation d'urgence** ..... 33  
Cécile Royère, Alexandre Allonneau, Nicolas Genotelle, Hugues Lefort

## Les soins infirmiers au domicile, nouveaux défis

**L'infirmière libérale face à l'urgence au domicile** ..... 37  
Christelle Bancillon

**L'importance de la formation continue dans le domaine des soins à domicile** ..... 38  
Sabine Moine

**La juste distance de l'infirmière à domicile** ..... 41  
Sonia Estève

**L'accompagnement des étudiants infirmiers lors de soins à domicile** ..... 43  
Marie-Claire Talon-Chrétien, Alexane Prigent, Lucille Thirion

**Soins à domicile et défi de la coordination** ..... 46  
Danièle Desclerc-Dulac

**Testez vos connaissances** ..... 47  
Marie-Claire Talon-Chrétien

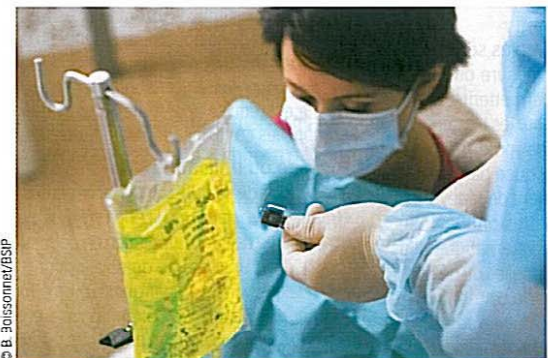
**Éléments de bibliographie** ..... 48  
Liliane Régent



© Tyler Olson/Fotolia.com



© Astier/BSIP



© B. Boissonnet/BSIP



## 5 Actu soins

- Lancement d'une enquête auprès des personnes touchées par les attentats de novembre 2015
- Les infirmières scolaires et la contraception d'urgence
- Le label "Grande Cause nationale" attribué aux comportements qui sauvent

## 14 Douleur

- L'évaluation de la douleur en salle de surveillance postinterventionnelle

## 18 Savoirs et pratiques

- Les maisons de santé, un nouveau mode d'exercice pour les infirmières libérales
- Libre-arbitre et consentement du patient lors des soins

## DOSSIER 25

# Prélèvement et don d'organes, une évolution des pratiques

n° 808 - septembre 2016



© Zea Lenane/Fotolia.com



© Amélie Benais/BSIP



© Jandrie Lombard/Fotolia.com

Les recommandations aux auteurs sont disponibles sur [www.em-consulte.com/revue/soin](http://www.em-consulte.com/revue/soin)

### ANNONCEURS

GMF : CV2  
Medtronic : p. 11  
JFRS 2016 : p. 17  
Orion : CV3  
MNH : CV4  
Elsevier : p. 9, p. 13, p. 62

Illustration de couverture  
© Anamad/Fotolia.com

## Actu Soins

### actualités professionnelles

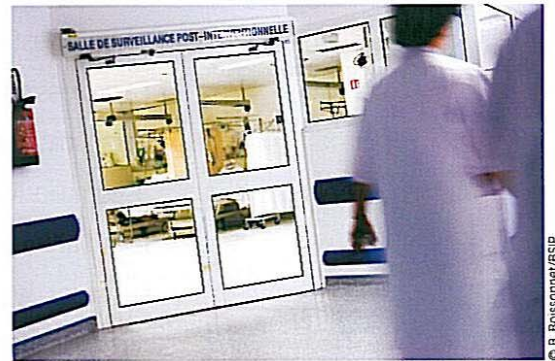
- Lancement d'une enquête auprès des personnes touchées par les attentats de novembre 2015** ..... 5  
Emmanuelle Barsky
- Les infirmières scolaires et la contraception d'urgence** ..... 5  
Valérie Lequien
- Le label "Grande Cause nationale" attribué aux comportements qui sauvent** .... 5  
Valérie Lequien
- Panorama des établissements de santé, édition 2016** ..... 6  
Emmanuelle Barsky
- Les Français et l'hôpital** ..... 6  
Nathalie Debertrand

### actualités sanitaires et sociales

- Santé en prison, des progrès insuffisants** .... 7  
Frédéric Haroche
- Des déchets de soins perforants dans les emballages ménagers** ..... 7  
Emmanuelle Barsky
- Second rapport de l'Observatoire national du suicide** ..... 7  
Oriane Hurstel
- Vers un dépistage combiné VIH, VHB, VHC par des tests rapides ?** ..... 8  
Emmanuelle Barsky
- Bientôt des maisons de l'obésité ?** ..... 8  
Valérie Lequien
- Des premières médicales mondiales dans les hôpitaux français** ..... 10  
Valérie Lequien
- Radiofréquences, des effets néfastes sur les fonctions cognitives des enfants** .... 10  
Frédéric Haroche

## Douleur

- L'évaluation de la douleur en salle de surveillance postinterventionnelle** ..... 14  
Assunta Fiorentino, Laurent Mathieu



© B. Boissomet/BSIP

## Savoirs et Pratiques

- Les maisons de santé, un nouveau mode d'exercice pour les infirmières libérales** ..... 18  
Pascal Chauvet
- Libre-arbitre et consentement du patient lors des soins** ..... 21  
Karine Bréhaux

### PROCHAIN NUMÉRO...

Le prochain numéro de Soins d'octobre 2016 aura pour thème  
**La prescription infirmière**



© Anamad/Fotolia.com

**Agenda** ..... 63  
**Petites annonces**..... 64

## Dossier

### Prélèvement et don d'organes, une évolution des pratiques

<b>Une démarche à accompagner</b> ..... 25 Daniel Maroudy	<b>Démarche d'annonce anticipée de don d'organes aux urgences, rôle de l'infirmière coordinatrice</b> ..... 47 Valérie Arsonneau
<b>De nouvelles modalités pour le don d'organes en France</b> ..... 26 Corinne Antoine, Daniel Maroudy	<b>Le patient en arrêt cardiaque réfractaire en pré-hospitalier, un donneur d'organes potentiel</b> ..... 50 Arnaud Le Jan, Aurélie Dupin, Bruno Garrigue, David Sapir
<b>Don d'organes et de tissus après un arrêt des thérapeutiques en réanimation, rôle de la coordination infirmière</b> ..... 32 Anthony Cailleton, Emmanuel Lecomte	<b>La coordination de don d'organes et de tissus après un arrêt cardio-circulatoire</b> ..... 53 France Roussin
<b>Préoccupations éthiques autour des donneurs décédés après un arrêt des thérapeutiques actives</b> ..... 36 Didier Dorez	<b>Prise en charge infirmière d'un donneur décédé par arrêt circulatoire réfractaire</b> .... 56 Marion Kaufmann
<b>L'intervention du psychologue dans la procédure de prélèvement d'organes après arrêt cardiaque "contrôlé"</b> .... 40 Catherine Vernay	<b>Quel avenir pour les prélèvements d'organes après arrêt circulatoire ?</b> ..... 59 Olivier Bastien
<b>La démarche anticipée de don d'organes à l'hôpital</b> ..... 44 Jérôme Libot	<b>Testez vos connaissances</b> ..... 60 Daniel Maroudy
	<b>Éléments de bibliographie</b> ..... 61 Liliane Régent



© Davi Sales/Fotolia.com



© Anamad/Fotolia.com